1812 — 1891 ՅՈՒՆԻՍ 8 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍԻ — X — 1308 ՋԻԼԳԱՏԻ 13 — ԵԼՏԻՆՃԻ ԾԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ

ՀԱՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏՕՒԹԼԱՐԸ

	12 պլեխ	6 պլեխ	3 պլեխ
ՄԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇԻՐԱ	200 »	100 »	

Մէկհատիկ 20 ղրուշառ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ՖԻՏՕՒԹԼԱՐԸ

Վինէի, Զանգի վէ Գէլէք սահիպէ դրս. 5
Գիւնէիկ սահիպէ 11ի 10ս. հս. » 5
Մէվասսալ նամակներ պէնգէր մէհհանէ [illegible] օլունճագ վէ սոնրա օլունմայան էրզաղ համար օլունճագ սոր։

Իսթանբուլ, Սթամպօլա Գազէթասը Ալի Ճանանէլինէ նումէրօ 20 Ճիվելէկեան մաթպասասընա սոր։ Գեանֆիլի մէվասսալ հաղդրնան կազէթանըն սահիպէ մէսուլ Ցիդրան Ճիվանէլեանա միւրաճաաթ օլունա։

ՍԻՆԷԲԼԻ ՀԱՏԻՄԷՍԻ

Էտիրնէտէն էվվելկի կիւնքի Թարիխլէ Սէրվէրէ պէր վէճհը աթի եազըլմըշ սոր։

«Ցունիս 4 Թարիխիլէ քէչիրտէ էլէկտրիկի Թելէկրաֆտա պէյան էլեկտրիկի վէճհլէ, հայտուտ Աթանասան ավենէսինտէն 10 չախս Գրրգ Ֆիլիսէ ճիվարընտա պիր օրմանտա ասաքիրը Շահանէ միւլազիմլէրինէն հավզա աղա վէ մայէթի մարիֆէթլէ տեբտէսթ օլունարագ էտիրնէյէ իրսալ գրըլնմըշլար սոր։ Մէրգումաք բէյտերբէյ խթիճվագ օլընը յօրար։ Շիմտիլէ գատար իճրա գրըլնան Թահգիգատ նէթիճէսինտէ, պունլարըն էշգրյայա եաթագլըգ իթտիքլերի Թէհգիգուգ իթմիշ տիր։ Խթամը Թահգիգատտա չէրիբը Թէօհմէթ օլտրգլարը տախի Թէպելյուն իտեճէկի՝ չիւպհէտէն պէրի ատա օլընը յօր։»

Ցիւնքի կիւն ալնան էտիրնէյին ձէլէտ կազէթասը տախի պու պապտ մալիւմաթը աթիլելի վէրիյօր։

«Սինէբլի շրմնտրֆէր հատիսէսինի իճրայա ճիւրաթ իթմիշ օյան Աթանաս նամ հայտուտա իլէ ավենէսինէ եաթագլըգ իթմիշ օլտրգլարը Թէհգիգուգ իտէն 10 քիշի՝ Գրրգ Ֆիլիսէ ճիհէթլէրինէ տեբտէսթ օլընարագ յունիս 4ա էտիրնէյէ կէօնտերիմիշլէր տիր։»

Սոնդէրն էտիրնէ մուխթիրի տէ պու պապտ չեօլէ եազմըշ սոր։

«Սէրէֆէ կազէթասը՝ Սինէբլի էզգրյասընըն տեբտէսթ օլընտրը հագդրնա էտիրնէտէն պիր Թելէկրաֆ նէյր իթմիշ իտի տէ, պունդան խեյրաֆը հագդրագթ օլտրգընը Թէեմին իտերիս։ դիրա շիմտիլէ գատար պու էշգրյատան հիչ պիրի տեբտէսթ իտիլմէմիշ տիր։ Եալնըզ բէրաբէրնտէ օլարագ 7-8 քիշի եաթագլըգ ժանունիլթիլէ էտիրնէյէ կէնտերիլմիշ օլուպ, պունլար խթինթագ իտիլմէքտէ տիր։»

Ցիւնքի Լ- Թիւրէ տախի պէր վէճհը աթի եազըյօր։

«Զապթիյէ նէզարէթինէ վիւրուս իթտիկի բիվալէթ օլընան պիր Թելէկրաֆ իւզէրինէ տէվերան իտէն չալիալարա էկէր ինանըլըր իսէ, հայտուտ Աթանասան ավենէսիյէ պիզզաթ Աթանաս քէնտիսի տախի շիտտէթլէ Թազիզ վէ մուհաբէթ իտիլէրէք, գուրթուլը իւմիտալամարդընը կէօրինճէ սիկհլարընը Թէրք իտիպ Թէպիմ օլմուշլար իմիշ։ Գունա տաիր պաշգա Թաֆսիլաթ օլմարդ, շալիտի մէզքիւրինին քէսպը Թէհգագուգ իթմէսինէ ինթիզար իտերիզ։»

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Ցիւնքի Սելամլըգ ալայը համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պուլրըլըգ, ըէսմը մէզքիւրը սէյր ու Թամաշա իչին տաիրէի մախսուսէտ հազրը պուլունան Ռումանիա սէֆիրիլէ, ախրէն լիմանըմզա կէլէն Եւլուդէն նամ հարպ սէֆինէսինին գօմանտան վէ զապթանը, Ֆիլտանի Բաթրիգի Իլեաս էֆ. հազրէթլէրի, Իրանդն Գերլին սէֆիրի Ռիզա Խան, շէհրը մէզքիւր Իրան գոնսոլոսը Մ. Կիւլդա, Տէբատատէթ Իրան ժէնէրալ գոնսոլոսը Ագչալեան Յովհաննէս Խան, Ալէմանիա վէ Ֆրանսա վէ Իթալիա սէֆարէթլէրի աթաչէ միլի Թերլերի, պազը էճնէպի կազէթա մուխպիրլերի, սէֆարէթլէր վէ Գանգր Օսմանի Թարաֆընան Թավսիյէ իլէ կէլմիշ պիր խալը էճնէպի սէյահինի՝ պիլ վաէթա մազհարը իլթիֆաթը Շէհրիյարի օլմըշլար սոր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ Սէլամլըգ ըէսանին խթամընտա, համիտիյէ ճամիսինէ նազրը օյան քէօշքիւ Թէշրիֆ պուլուրուպ, սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէլերի իւզերինէ համիտիյէ սիւվարի ալայը միւրէթթէպաթընան օյուպ Տէրսատէթտէ պուլունան Ֆիւրտ ըուէսաք՝ էէնի իմալ օլընան զապիթ էլ պիսէլերինի լապիս վէ պէլէրինտէ տէ էէնի գրըճլարը ասմը օյտրգ-լարը հալտէ իքինճի ֆըրգա գօմանտանը Ռիզա բաշա հազրէթլէրի տէ-լալէթիլլէ մէզքիւր քէօշքիւն բիչկեահընա կէլերէք, սաֆիպէսթէի ռէլամ օլմըշլար, վէ «Բաթիշահըմ չօգ եաշա՝ տուսի վահիպ իւլ էտասընը եատ ու Թիզքեար էյլէմիշլեր տիր։

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, պատէհու ըուէսաի մումանիէյհիւմ՝ եավերանը Շահանէտէն պինպաշը Սատրդ պէյ ատլալէթիլլէ Տօլմապաղչէ սերայընը կէզաթքէն վէ սթիմաօթարա բաքիպէն Թօրխանէ վէ Թէրանէյէ ազիմէթլէ ֆապրիգալարը սէյր ու Թամաշա իթտիքտէն սոնրա գրշլարընա ավտէթ էյլէմիշլեր տիր։ Ռուէսաի մումանիէյհիւմ՝ պու կիւն մէսէլէթլերինէ ազիմէթ իտէճէքլեր տիր։

Համիտիյէ սիւվարի ալայընա գօմանտա իթմէք իւզրէ ֆէրիգանտան պիր զաթըն մէմուր գրըճաղը իշտիրմիշ տիր։

—Տիւն Սելամլըգ ալայընան սոնրա Ռումանիա սէֆիրի Մ. Մթիլինէու իլէ Եւլուդէն վաբօրը գօմանտան վէ զապթանը վէ միմէգպէն Ֆիլտանի Բաթրիգի Իլեաս էֆ. հազրէթլէրի՝ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պուրըլմըշտար սոր։

—Պիճճիմէ վալի վէ միմէքսարըրֆ վէ գայմագամ վէ նահիյէ միմուրիլերինին՝ վուգու պուլաճագ հայատուլրգրատան մէսուլ ԹուԹուլմալարընա տաիր պիր գանուն լայիհասը էլեէվմ Գապը Ալիճէ Թէտգիգ իտիլմէքտէ օլուպ, մէզքիւր լայիհա՝ մէճլիսը խասը լվիւքլաճագ պիլիվիւզաքերէ Թավսիպ պուրըլուրգտան սոնրա, իրատէի Սէնիյէսի խմիհհալ օլընմագ իւզրէ խաքիրան Շահանէյէ արզ օլընաճաղը՝ Մէմլեուրտէ օգունմըշ սոր։

—Մէմլեուրին մալիւմաթընա կէօրէ, Եէմէն վալիսինին Թէպտիլինէ լիւզում կէօրիլերէք, Եէմինճի (Եէմէն) օրտու միւշրիի Բէճէպ բաշա հազրէթլէրի՝ մուվագգաթէն ումուրը վիլայէթի տախի բուլէթ իթմէյէ մէմուր պուրըրմըշ իտի։

—Թրապիզոն վէ Խարբուրթ վալիլերինին վուգու պուլան միւրաճաաթը վէ Շուրաի Տէվլէթ գարարը մուճիպինճէ, մէզքիւր իբի միլայէթլերին բօլու մէվճուտընա 40ար բօլու տահա զամմ օլընմըշ սոր։

—Անատօլու շրմնտրֆէրլերի միվարէտտաթը իչին հայտար բաշա սթասիոնը ճիվարընտա պիր կէօմրիւք շիւպէսի ինչասը՝ Ռուսումաթ էմանէթինճէ գարարկիր օլուպ, գուսբանէա տախի լազմ կէլէն արասը մէճճանէն իթա էյլէմիշտիր։

Իզմիր-կէօզթեբէ Թրամվայ խաթթընն սահիպը իմթիյազը հարեանց Նյան էֆ-ֆէնի Թէչքիլ իթտիկի անոնիմ Օսմանը շիրքէթինին նիզամնամէի տախիլիսի՝ նաֆիա նէզարէթինճէ Թրամվայ պուլրըլաթագ շիրքէթ գամիէէն Թէչէքիլ իթմիշ, վէ պու պապտէքի էվրագ՝ տիւն մագամը Սատրէթէ Թագիմ գրըլնմըշտր։ Իմթիյազ ֆէրմանը մուճիպինճէ, մէզքիւր Թրամվայ խաթթը՝ Գօգաբեալրտան Նարտէրէ վէ Վուրլա իսքէլէսինէ գատար Թէմտիտ օլընարագ, մէճմուր 32 քիլոմէթրատան իպարէթ պուլընաճագ սոր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Մէնթէշէ սանճաղընտա պուլունան «գրօմ», մատէնի իմթիյազը՝ սատտ։ Ռիզա բաշա հազրէթլէրիյէ շիւրէքեասընա էհսան պուլրըլմըշ սոր։

—Գանգը Օսմանի՝ Նէվշէհիր սաֆէքէտէկեանը իչին տերհալ 500 լիրա կէօնտերմէք իւզրէ Ցախիլիլէ Նէզարէթինտէն էմր տաղ իթմիշ տիր։

—Բօսթա վէ Թելէկրաֆ նէզարէթինին պիր իլանընա կէօրէ, Տէրսատէթտէն կէօնտերիլէն կազէթա վէ բիտալէլերէ պունատան պէօյլէ եաբրյտրրլաճագ բուլլարըն իւզերինէ Թիւրքէ վէ Ֆրանսըզճա օլարագ «Մաթպուաթ» քէլիմէսի Թաղ իթտիրիլէճէք, վէ իչպու Թէտպիր կէլէճէք բաղար երթէսի կիւնինտէն իթթիպարէն մէվգբի իճրայէ վաղ օլընաճագ սոր։

—Պիր միւատէթտէն պէրու ինչա իսիլմէքտէ պուլունան Ռուսումաթ ալէթիլլէ մէզքիւր քէօշքիւն բիչկեահընա կէլերէք, սաֆիպէսթէի ռէլամ օլմըշլար, վէ «Բաթիշահըմ չօգ եաշա՝ տուսի վահիպ իւլ էտասընը եատ ու Թիզքեար էյլէմիշլեր տիր։

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, պատէհու ըուէսաի մումանիէյհիւմ՝ եավերանը Շահանէտէն պինպաշը Սատրդ պէյ ատլալէթիլլէ Տօլմապաղչէ սերայընը կէզաթքէն վէ սթիմաօթարա բաքիպէն Թօրխանէ վէ Թէրանէյէ ազիմէթլէ ֆապրիգալարը սէյր ու Թամաշա իթտիքտէն սոնրա գրշլարընա ավտէթ էյլէմիշլեր տիր։ Ռուէսաի մումանիէյհիւմ՝ պու կիւն մէսէլէթլերինէ ազիմէթ իտէճէքլեր տիր։

—Տիւնքի Մէմլեուրտէ աթիտէքի ֆգրա օգունմըշ սոր։

«Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ կէչէն չարշէնպիհ կիւնի Գապը Ալիտէ մէճլիսը խասը վիւքլաճագ ալտուղը սըրատա, Տախիլիլէվվէ էվգաֆ նազրլարը բայալար վէ Մաշիլէ նազրը պէյ էֆ. հազարթը Մապէյնէ ճէլէպ պուլրըրարագ, պազը մէսմալը տախիլիլ վէ մալիլէ հագդրնտա միշարէլէյհիւմ իլճրաի միւազահատաթ պուլրրմըշլարտրը։ Մալիլէ նազրը էսպագ Զիհտիրաշա հազրէթլերի տախի օ սըրատա պա Թէլէկրաֆ Մապէյնը Հիւմայունա ճէլպ պուլրըրմըշ սոր։

«Տիւն (էվվելքի կիւն) Մապէյնը Հիւմայունտա տիկէր պիր մէճլիս իրիգատա իտուպ, պունատա Սատրազամ հազրէթլերի հազրը պուլունմըշ սոր։

«Մէճլիսը մալիլէ հագդրնտա ալարդրմըշ մալիւմաթա կէօրէ, տույանը ուսումիյէի Օսմանիէ Թահվիլաթընան A վէ B սէրիյերինին Թեպտիլ ու Թեվհիտի հագդրնտա միզաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ տիր։ Եէհրիմիզ պաշլրճա միւէսսէսաթը մալիյսինին պիրինին Թահրը բիյասէթինտէ միմէթչէքիլ պիր հեյէթը մալիլէ նամընա օլարագ պու պապտ պիր լայիհա արզ ու Թազիմ օլընարդընը կէչէն կիւն եազմըշ իտիք, Ախիրէն Ցուլուն Ուսումիյէ մէճլիսը իտարէսի բէիսի Մ. Օպաբէ Թարաֆընան տախի մէզքիւր իբի սէրէյերին Թէպտիլ ու Թեվհիտի հագդրնտա տիկէր պիր լայիհա իրսալ օլընմըշ սոր։»

—Կէչէն սալը կիւնիւ Տէրսատէթտէն հարեքէթ իտէն կիւնտիւզ գաթթը՝ Ուրլը սթասիոնընա գարիպ պիր մահալէ խաթթ իւզերինտէ կէդմէքտէ պուլունան պիր պաղչէպան չըրաղընա չարբրպ, մէրգումը պաշընան ճէրհ էյլէմիշ, վէ մէրգում պէրաթ Թէտավի Էտիրնէյէ կէօթիւրիւլէրէք Ֆրանսըզ խասթախանէսինէ եաթրրըլմըշ սոր։

—Գէյօղլը վէ Գալաթանին միանսիպ մահալլերինէ սատթ վաղ օլընմասը գարարկիր օլարագը մալիւմ օլուպ, պու քէրրէ Թիւնէլ գուրպինտէքի տուվար իւզերինէ պիրի ալթուրդա վէ տիկէրի ալաֆ օլմագ իւզրէ 2 սատթ վաղ օլընմըշ, վէ սաճատան մամուլ 5 ալագլարը ԹԹիսալինէ տէ պիր սու տէօքիւլճէճէք եէր ինչա խթիմշ տիր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻՆԷՍԻ

Ցիւնքի Լէվնտատա օգունմըշ սոր։

«Ռում Բաթրիգի Տիոնէսիոս էֆ. հազրէթլէրի՝ տիւն (էվվելքի կիւն) Ալալիէ Նէզարէթինէ պիլագմէ, նազը Ռիզա բաշա հազրէթլերիլէ միւլագաթ էլլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշրէլէյհ՝ քէնտի եէրինէ պիր բաթրիգ գայմագամը նասպընա տաիր վուգու պուլան վէ մալիւմ օլարը վէճհլէ ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն գապուլ պուլրըլմասան խմիտասը հագդրնտա նազրը միւշրէլէյհ իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

«Տիկեր Թարաֆտան Ռում Բաթրիգխանէսի մուխթելիթ միլլէթ մէճլիսի՝ պու պապտ Ալալիէ Նէզարէթինտէն մէճլիսը մէզքիւրէ իրսալ պուլրըլան Թեքբէրէյի պիլիսթաբլէս, էվվելիսի (չարշէնպիհ) կիւնքի իճթիմաքընտա, պու մէսելէտտ Բաթրիգ հազրէթլերինին տօղրուտան տօղրուտա հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պեյանը հալ իթմէքլէ Թէսվիյէ մատտէ իմմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։»

ԻՏԱԼԱՍԼԱՐ

Ցիւն եազարըզմըզ վէճհլէ, Տէրսատէթ Թիճարէթ Օտասը հէյեթի՝ էվվելիսի կիւնքի իճթիմաքնտա, իթալասլար մէսելէսինէ իշթիղալ էյլէմիշ տիր։

Օլ պապտ ճերէյան իթմիշ օլան միզաքէրաթ՝ ալել ումում իթալասլարն հիլետէն սալիմ օլուպ օլմասը գալարը, վէ պու իքի նէվ եանի հիլեսի վէ հիլեսիզ իթալասն եէքտիկէրինտէն նէ սուրէթլէ Թէքբիզ օլունճաղը մէսելէսինէ միւնճասը օլմուշ սոր։

Օտա հէյեթինին էքքեաբընճա, հիլեսի իթալասլարն մէնը վուգուրնա չարեի միւեսիր՝ Թիճարէթ Դանունանամի հիւմայունընին հիլեեաբ միքիլալեր ալէյհինտէքի սէբեբմանընն Թէմամ Թէմամընա վէ չիտտէթլէ Թաթիդ վէ իճրասրյա պերապեր, ախիրէն Շուրաի Տէվլէթճէ գարարլաշարրրլան պիր Թագրմ Թէտապիրին սէվգբի իճրայա վազընտան իպարէթ տիր։

Ահվալը զալրը մէմուլէ իւզերինէ պիհագդրն Թաթիլը Թէեսիրաթ մէճպուրիյէթինտէ պուլունան նամուսը Թիճճարա կէլինճէ, Օտա հէյեթի՝ պու մագուլէրը հագդրնտա մուավենէթը միթեգապիլէ իճրա օլընապիլճէկի, վէ ալանագլարը՝ պիհագդրն մուվագգաթէն Թաթիլը Թէեսիրաթ իտէն պօրճլարընա ուզուն մէօհէթ վէրտիքլերի վէ գայալարը կէսթերտիքլերի ալել էքսէր միշահէտտ օլունակլտիկինտէն նաշի, պու մագուլէ Թիճճարլարրն միհրաճ օլարգլարը մուավենէթին տիրիդ օլունմամասը լազըմ կէլճէկի բէյ վէ էֆ. քեարընա պուլընմըշ սոր։ Իչպու միզաքէրաթ իւզերինէ, Օտա հէյեթի՝ Թիճարէթ Նէզարէթինէ Թագտիմ օլընմագ իւզրէ պիր բաբարթօ Թանզիմ էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻԻՆԷՔԻ

(Աֆոն գը Գոնֆանդինոբլ)

Վիէննա 19 յունիս

Գոնթ Գոնօբի՝ Վիէննայա ավտէթ իթմիշ տիր։ Բուլգրէյ Գուռֆանդնոբ՝ 3 տէվլէթ տօնանմալարընն պիր ատատա բէսմը կէշիտ իճրա իթմէյէրինէ տաիր Վիէնա, Գերլին վէ Բամա գապիտէթօլարը արասընտա միզաքէրէ օլընարդը հագդրնտա Վէտեֆա կազէթասընն վէրտիկի հավատիսի Թէզրիպ իտէյօր։

Նոյտ Ֆրոյտ Բրէսլաուին պէյանընա կէօրէ, Գուլկարիսթան բրնսի բրնս Ֆերդինանտ՝ իսբէրթօր Ֆրանսուա ժոզէֆ Թարաֆընան գոնթ տը Միբանի սրֆիթբյլա գապուլ օլընմըշ, վէ պու սուրէթլէ պիր Թագրմ գրյլ ու գալէ սէպէպիլէթ վէրիմէմիշ տիր։ Լաքին իչպու բէսմը գապուլին հեր հալտէ պէր մանասը վար սոր։

Ուաշինկթըն 18 յունիս

Զիլի Մէճլիսը մէպուսանը՝ մուհարեպէյէ տէվամ իթմէք իչիւն 20 միլեոնլըգ պիր իսթիգրազը մէճպուրի ազտընը գարարլաշտրրմըշ սոր։

Լիզպոն 19 յունիս

Բիվալէթ կէօրէ, Պրազիլիա հիւմհուրիյէթի բէիսի Մ. Ֆոնսէգա՝ եաղընտա էվրօբայա կէլէճէք տիր։

Լօնտրա 19 յունիս

Մէճլիսը մէպուսանը՝ ֆապրիգալարտա ամէլէնին չալըշմասը հագդրնտա Թագտիմ օլրնան լայիհալը Թահրը միզաքէրէյէ ալարագ, չօճուգլարըն ֆապրիգալարտա 10ճաշլարընտա չալըշապիլէրինէ տաիր հիւքիւմէթին լայիհասընա գարշը չօճուգլարըն՝ 10 եաշընը իրսալ իթտիքտէն սոնրա, 1893 փետրուարէն իթթիպարէն ֆապրիգալարտա չալըշմալարընա տաիր ազատէն Մ. Ֆիլքսթօնրն Թատիլ եօլու Թէրիֆինի 186 բէյէ գարշը 202 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։

Բարիզ 19 յունիս

Մէճլիսը մէպուսանը՝ ճէզաիրտէ չէքիրկէյէրի գրրմագ վէ եաղ չըգարըլան թօխումլարը մուհաֆազա իթմէք իչիւն 1 պուչուգ միլեոնլըգ պիր Թախսիսաթ իթասընա գարար վէրմիշ տիր։

Թաչխաղ, գօլճա վէ եապանի չալկամ իւզէրինէքի կէօմրիւք բուսուսը 4 վէ 3 ֆր.ա Թէնզիլ օլընմըշ սոր։

Աթինա 19 յունիս

Ավաթրիա սէֆիրի պարան տը Գոժէք, եօլէին Վիէննայա հարաքէթ իթմիշ տիր։

Բիվալէթ կէօրէ, Եունան սէյրը սէֆիրին Շերքէթինին ալաճագլարը՝ չերքէթը մէզքիւրէնին իլանը իֆլաս իթմէսինի Թալեպ իտէյօրլար սոր։

Գալ 19 յունիս

Փիւրա վէ Սէմբլօն խաթթը իւզէրինտէքի ֆէլաքէթտէն վէֆաթ իտէնլերին տէֆթերը բէսմիսի՝ 70 էսամիյի հավի տիր։ Գու սապահ՝ ալարտա հէնուզ բէլ վ-էն պուրան եիւք ֆուրկօնընը եօգաբը գալարրմայա մուվաֆֆագիյէթ հասալ օլմուշ վէ մէզքիւր վակօնլարտան տիկեր 4 նաչէ տահա չըգարըլմըշ սոր։

Դրազօվի 19 յունիս

Զ... կազէթասընն Բօմատան մէվսուգէն ալարդը մալիւմաթա կէօրէ, Գրազօվի բիսգօբսալըզը՝ սերբիսգօ բօսալրդա Թէպտիլ օլընմըշ սոր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ուսումական խորհուրդ տիւնքի ճուսատա կիւնիւ Գալաթա խորհրդարանընտա Պէրպէրեան Ռէֆէտս էֆ.Նին Ատենապետութիւնը Թահրնտա ազատ իճթիհատ իտէրէք, պէր վէճհը աթի պազը մէսաֆիլ բուլէթ ու Թեսվիլ իթմիշ տիր։

1.—Մայր վարժարան հոգաբարձութիւնը իլէ Պէյօղլու Թաղ. խորհուրդԱռենապետի նուրեան սատաՓոկանէս էֆ. հազրէթլերի՝ եարընքի բաղար կիւնիւ մահալը մէզքիւրէ էրբէք վէ գրշ մէքթէպլերին Թէվղիի միւքեաֆաթ զինէթի իճրա օլընաճաղընը իչաո ու Թեզվիղ իթմիշ օլարգլարընտան, Ուսումական խորհուրդ՝ Մայր վարժարան Թէվղիի միւքեաֆաթ բէսմինտէ հազրը պուլրնմաղը Ատենապետ Պերպէրեան Ռէֆէտս էֆ.լէ, վէ Պէյօղլու մէքթէպը միլլիսի Թէվղիի միւքեաֆաթ բէսմինտէ հազրը պուլունմաղը տախի Ատենադպիր Ֆրնրգլեան Գառնիկ վէ Կրթական Տեսուչ Իւթիճեան Կարապետ էֆ.լերէ Թավսիյէ իթմիշ տիր։

2.— Թօգատ Գատրիարքական Փոխանորդը Ա.յվազեան Դեր. Տ. Եղիշէ վարդապետ՝ մահալլի Ուսումական խորհուրդընն Թէչքիլինի պա բաբարթօ իշար իթմիշ օլմաղա, տիւնքի Ուսումական խորհուրդ՝ ինթիխապը մէզքիւրը պիթթաստիգ պիր Թէպրիք նամէ իրսալինէ գարար վէրմիշ տիր։

3.— Ուսումական խորհուրդ՝ լիսանը Թիւրքի մուալլիմի մէչհուր Աբիկեան Միհրան էֆ.Նին Օսմաներէն Քերամկան, Մուխթասար Սարքը Օսմանի վէ Մութավվէլ Սարքը Օսմանի նամ 3 գրթա եսերինի նազարը Թէտգիգատէն կէչիրէրէք, Թիւրքճէ Թահսիլինէ մէճարը սուհուլէթ օլաճագասարը միֆիտէտէն օլտրգընը պիթթաստիգ, մէքթեաթիպը միլլիյէտ իսթիալինէ բուխասթ վէրմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ քէպալիք Գարամանճեան Մինաս էֆ.Նին քէմալը իթինա իլէ Թանզիմ իթմիշ օլարը իքի ճիլտ մէճմուաի սասրը պէրկիւզիտէսինի (հասընտիր հաւաքածո) տախի նազարը մուալէյհտէն կէչիրէրէք, վէ սարբմըզ էտպիսթը միլլիյէտինին Թէտրիս ու Թահսիլինէ միւնասիպ կէօրէրէք, մէքթեաթիպը միլլիյէտ իսթիալինէ միւասատ էյլէմիշ տիր։

4.—Ռումելի հիսարընաքի Բօպէրթ Գօլէճտէ իբալը Թահսիլ իթմիշ օյան Սիրուսեան Գառնիկ էֆ.լէ Ինկիլիզէ մուալլիմիկի իչիւն շահատէնամէ իթա օլընմըշ սոր։

5.—Տիւնքի Ուսումական խորհուրդ՝ մէքթեաթիպը միլլիյէ լայիհայի ուսումիյէտինին Թէտգիգ ու Թէքթիչինէ տախի տէվամ իտերէք, պու կիւնքի կազէթամըզդն Յունեի սահիֆէսինէ տէրճ օլընան մատտէլերինի Թէտգիգ վէ գապուլ էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ մէքթեպլերէ տախ տիկեր պազը մէսաֆիլն բուլէթ ու միւզաքէրէսիլէ տախի մէչղուլ օլմուշ սոր։

Եարընքն հոգեգալուստ եօրթուսը օլուպ, Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին եէմը մախսուսը օլմագ հասէպիլէ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի՝ քիլիսէի մէզքիւրտէ Գուտտասը Շէրիֆ Թագտիս իտճէճէք տիր։

Գրուսա Առաքելորդը Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան՝ Զէնկել քէսիլինտէ պիր խանէ իսթիճար իտէրէք, պու եազ օրատա իգամէթ իտճէճէք տիր։

Մագրիբէօյ քիլիսէսի Թաղ. խորհուրդը պէր վէճհը աթի Թէչքիլ օլարագ՝

Զարեան Իլիաս էֆէնտի
Դարամանճեան Խաչիկ »
Քիւրքճիխանլեան Կարապետ »
Սարգսան Կարապետ »
Ցարութիւնեան Միքայել »

Մէրգում Թաղ. խորհուրդն ինթիխապը մուսատրգ Բաթրիգ Կոնդակը եարընքի բաղար կիւնիւ քիլիսէի մէզքիւրտէ գրատթ օլընաճագ սոր։

Գումգապու տիշարընը քիլիսէսի տախիլ օլմագսըզը Մայր Եկեղեցի իլէ Կէտիկ բաչա քիլիսէսի Թաղ. խորհուրդլերը՝ տիւն Մայր Եկեղեցի խորհրդարանընտա ազատ իճթիհատ իտերէք, մէզքիւր Միացեալ Թաղլար Թարաֆընան Միլլէթ մէճլիսը ուսումիսինէ իրսալ օլընաճագ Երեսփոխանլար իչիւն իւչ գաթ էսամիյի պիր նամզետ ճեավէլի Թանզիմ իթմիշ օլարգլարընտան, ճեավելը մէզքիւր՝ քիլիսէլերին ավուսրնա Թաուլիզ օլընաճագ, վէ 8 կիւն օրատա սոսը պրագրամ, կէլեճէք բաղար կիւնիւ եմը ինթիխապ իճրա օլընաճագ սոր։

ԿԱԶԷԹԱ ՍԱԹՐՃԸՍԸ

ԱԼԻԼ ՍԱՐԳԻՍ

Էլտէն կազէթա ալզգ օգուտլանըրն էքսէրիսինէ մալիւմ օլարրը իւզրէ, կազէթա սաթրճըսը իբի կէօղիւնտէն ալիլ Սարգիս ախպար՝ պիր միւատէթտէն պէրու մէսլէքէթինտէ պուլունսրը հէյտէ, պու քէրրէ եինէ Տէրսատէթէ կէլէրէք, պազը ագրանսրը կիպի մէտարը Թեպիրիշինի Թեսեիլ մէզելէթինտէ արամարդ, քէնտի ալն Թերի իլէ բէյտա իթմէք ֆիքրը նէճիպանէնէ մէզանի եէնիտէն կազէթա սաթրճը-լըզընա Թէչեպիս իթմիշ օլաղա, պէօյլէ պիր պէտապաթ ալիլին տիւնէսք մէզելէթինի Թեքվիճ իթմէյիզ տե քէնտի եսերը սալ իլէ կէշինմէք ազմը գավիսինի Թէչվիգէն վէ հալը գարարբէթչթիմալիտ մերհամէթէն չարշտա վէ ճիվար մահալլերտե էլտէն կազէթա սաթրճ ալանլարրն մէրգում ֆագիր ալիլտէն միւպալեա իթմէլերինի Թավսիյէ իտերիզ։

ԻԼԱՆ

Գին սէքիզ եիւզ տօգսան (1890) սէնէսի օգոստոս իպթիտասընտան տօգսան պիր (1891) սէնէսի հազրանընն եէտինճի կիւնիւնէ գատար ուսուրը թիւճճարիյէմիզատ միւսթախէմ պուլունան Գրիգոր աղա Մալխասեանն պու կիւնէն իթիպարէն մազազամըզտա պիր մէմուրիյէթի գալմասը օլարը ճիհէթլէ, իչպու Թարիխտէն սոնրա մերգում մարիֆէթիլէ վուգու պուլաճագ պիլճիւմէ մուամէլէ քէնտի չախաբնա ատա օլուպ մազազամըզնա չուուլի պուլունմասընը մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունուր։

Նշ. Կ. Էֆէնտի Եդիարէ

1891 յունիս 8

ՏՕԳԹՕՐ ՇԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլանը էֆիրէնճկէ, վէ ալէաթը Թէնասիպլիյէ տաիր։ Գալաթատա քէօրրիւ պազը նօմէրօ 8.

ՖՐԱՆՍԱ, ՐՈՒՍԻԱ ԵՎ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ԿԷԼԷՃԷՌ ՄՈՒՀԱՐԷՊ

1—Խալի միւատէթոէն պէրու էագլաշզդճա երբագլանմը օյան էէնի պիր Ֆրանգօ-Ալէման մուհարեպէսի, պիրսէն պիրէ զուհուրա կէլիպ պիր թարաֆան բաթլագ վէրիր իսէ։

2—Հէր նէ գատար Ռուսիա տէվլէթի, քէնտի հարէքէթ ըէնկինի աչզդտան աչզդա կէօսթէրմէմբատ իսէ տէ, եվէլէնտէն կիզլճէճ սեօղ պիրլիի վուգու պուլմուշ օլարագ, էօյլ պիր նակէհանի մուհարեպէտէ, տօղրուտան տօղրուլա Ֆրանսա իլէ պիրլէշիր իսէ։

3—Ալէմանիա Իմբէրաթօրը հազրէթլէրի, քէնտի ատէթլէրինտէն օլորզը կիպի, էագընլարտա տիլորը էճնէպիլէտէ միւսաֆիրլիքտէ, վէ Ալէման երքէանը հարզ պէօյիւք զագրթանը տախի մէմալիքին խաբճինտէ էախօտ ուզագլարընտա պուլնորզլորը սբրատա, հէմ Ֆրանսա վէ հէմ տէ Ռուսիա թարաֆընտան պիրտէնճէ Ալէմանիա իւզէրինէ էօյլէ պիր նակէհանի հիւճում վուգուա կէլիր իսէ։

4—Ռուսիա տէվլէթինին Ալէմանիա հուտուտընտա հազրը նազրը պէքլէթմէքտէ օլորզը բիատէ, սիւվարի, վէ Թօքճու 120,000 քիշիլիք օրտուսը, 300 բարէ Թօտառտա էէ զալէլէր մուհաֆազաը Թահթընտա պուլնմամզը օյան Ալէման արզպիսի-նի իլգ համէտէտ պասրզ օրթալըզը չաչրրԹմայա վէրիր, վէ պիր գաչ միւհիմմ ասքէրի նօգԹալարը նակէհան զապԹընա կէչիրիր իսէ։

Էյ՝ նէ՞ օլաճագ։

Նէ՞ օլայաճագ քի։ Ալէման իմբէրաթօրը հազրէթլէրի տիլորը էճնէպիլէտէն էէԹիշիզ օրտուսընը պաչընա կէչէնէ, վէ Ալէմանիա երքէանը հարզը տախի իչէ տավրանանա տէկին, արզատան էէԹիշէն պէօյիւք Ռուս օրտուլարը, Գերլէն հօլունու, վէ ճէնուգ Թարաֆընտաքի քիւլիսէթլի Ֆրանսզը օրտուլարը տախի Ալէմանիանը օ ճիհէթտէքի ասքէրիճէ մուհիմմ նօգԹալարը էլէ ալմզը օլաճագլար տրը, վէ պիր իքի կիւն զարթընտա տէվլէթլէրին գատերի Թային օլրնան պէօյլէ պիր տէվզը ասքէրիտէ, Ավսթրիանը վէ Իթալիանը, քէնտի էէրլէրինտէն գրզրլատարզ միւԹէֆիքլէրի օյան Ալէմանիանը իմատարնա էէԹիշէլէրինէ մէյտան պրագրմագսզզը, օն իքի օն իւչ սէնէտէն պէրու աչզդտա գալմզը վէ տինեանը բահաթընը պօղմուշ օյան հիսապլար սրբարանա գօնուզ պիթէճէքլէր տրը։

Կէրէք գալէմ վէ կէրէք գըլըճ սանաթլարընտա իլերի կիԹմիշ վէ եախօտ իլերի կիԹմէք հավվէսինտէ պուլնմզը օյան զալրը մէսուլ զաթլը, զաթէն պիլինմիշ վէ էօյլիւլիւպ պիչիմիշ օյան չու հալլեր իւզերինէ էէնիտէն դիհն էօրմագտա իքէն, հէր չէյտէն եվվէլ միւլքին էմնիյէթի հալի վէ սեյամէթի իչիւն սենէլերտէն պէրու տիւչինիւպ հէր շէյի միւտադրդանե հիսապ էյլէմիշ օյան Ալէմանիա Իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին վէ Ալէման երքէանը հարպընը, մէգքիւր մահզուրլարը կէօրմէմիշ օյմալարընը ֆարզ իԹմէք, չէօյլե պէօյլե ագըլ քէսքինլիյի իչի տէյիլ իսէ տէ, պիր սեհելէի հազրբէ բենկի քէպզ իԹմէմիշ տախի տէյիլ տիր։

Գու ֆարզիյաթլարընը նէ կէօնա միԹալելարտան հուսուլէ կէլմիշ օլտուղընը երպազը մերագրն ենգարընա Թագտիմ էյլէմէք, ֆայիտէ-նէ խալի օլմազ։

Ալէմանիանըն Ֆրանսա Թարաֆը հուտուտը, Մեց վէ Սթրազպուրկ գալէլէրի վէ խսթիհքեամլարը, վէ սաիր գալէլեր վէ խսթիհքեամլար ի-լէ, տաէթա կէչիլէմէզ տէրեճեաէ Թահթը մուհաֆազայա ալինմըշլար իքէն, Ռուսիա Թարաֆընտաքի հուտուտը, տիւզճէ աչզդ պիր հալտէ պրագրլմզը տրը։

Օ Թարաֆը տախի մէչհուր գալէլեր վէ խսթիհքեամլար իլե Թահթը մուհաֆազայա ալինմզը օյմատրզլարը, մահզա Ալէմանիա հիւքիւմէթինին վազիֆէսիզլիկինտէն եախօտ Ռուսիա տէվլէթի իւզերինէ ֆէվգէլատէ պիր էմնիյէթինտէն հուսուլէ կէլմիշ պիր մատտէ օյմատրընը Թարիքէ հաճէթ եօգ տրը։

Ասլ մատտէ [illegible] տրը էճ, տախի գալէլերին չիմտիքի օրտուքիւլիյէթլերի հուզուրընտա եվվէլքի եհէմմիյէթլերի գալմզը օյտրզտան պաչզդա, Ալէման ուսուլը հարպիյէսի տայա հիւճում իԹմէք Թարիդինտէն իպարէթ պուլնմզը օյտրընտան, պաչզը Թարաֆլարտա գալէլերին ֆայիտէլերի պուլնմատրզտան պաչզդա, անլերին մուհաֆազալարընա ասքէր Թային իԹմէք լազըմ կէլտիկինտէն, մազարրաթլարը տախի մէյտանա կէլէճէքլեր։

Եվվէլլերի, ասքէր մրզտարը չիմտիքինտէն բէք ազ օյտրընտան, հօլ իւզերինտէ պուլնան տիւչմէն գալէլերի զապԹ եախօտ մուհաֆէրէ իտիմէքտիրին կէչիպ կիԹմէք միմքնսիզ օյուր իտի։ Վէ պու զապԹ եախօտ մուհաֆէրէ ճիհէթի տախի, մուհարեպէլերի ուզաթարզճա ուզաթմագտա վէ հիճում իտէն Թարաֆքն պէօյիւք զարար զեյանլարընը մուճիպ օյմագտա իտի։

Շիմտի, իչլերին հալի քեամիլէն Թեպտիլ օյմուշ տրը։

Օրտուլար, եիզպինլերին եէրինէ միւհօնլար իլե տարլտրզլարընտան, պունլարընը պիր գըսմը, գալէլերին էթրաֆընը սարրպ՝ հիճում իտէն օրտունընը արգա Թարաֆընը՝ զաթ օյունմագ Թէհլիքէսինտէն գուրԹարարզտան սոնրա, պաչը գալան գըսմը քիչլի, եիւրիւպ իլերի կիԹմէքտէ, վէ պու գալէլերի ասլա պիր իչ եերինէ գօյմամագտա տրը։

Գաղէլարը էօյլէ իտատա իԹտիլէր քի, եօլ իւզերինտէ պուլընան գալէլերի պիրէր պիրէր մուհասէրէ իԹմէք իչիւն ասաքիրի Թագսիմ իԹմէք լազըմ կէլտիրինտէն, հիճում իտէն Թարաֆըն գուվվէթի տախի պինպէ էքսիմիշ օյուր։

Ֆագաթ տիկէր Թարաֆտան մուհաֆազա օրտուսընը տախի գալէլերտէ պրզագմայա մէճպուր օյտրը ասաքիր հիսապ Թահթընա ալընմայօր քի, պու հալտէ, հէր իքի Թարաֆա իսապէթ իտէն մազարրաթ տախի միւսավի օյմուշ օյուր։

Վագրա, գալէլերին մուհաֆազասընա Թային օյընան ասաքիրին մրզտարը, անլերի մուհասէրէ իԹմէք խսթէյէն Թարաֆըն Թային իտէէկի ասքէրտէն ազ օյաճաղը Թապիի տիր։

Ֆագաթ պու ֆարգ, մուհարեպէնին իլք կիւնլերինէ մախսուս օյուզ, պիր քէրրէ գաբզրլրգ Թօրրագ խսԹիհքեամլար վէ խէնտքլեր գուրբլպ եարբլտրգտան սոնրա, արԹրզ ֆալա ասքերէ լիւզում գալմազ։ Նասրլ քի մարէշալ Գաղենին օրտուսընը վէ Մեց գալէսինի մուհասէրէ իտէն Ալէման ասքերինին մրզտարը, Ֆրանսզ ասքիրինտէն էքսիք տէյիլ իսէ, զիյատէ տախի տէյիլ իտի։

Գունտան տա պաչզդ, գալէլերի մուհասէրէ իտէն տիւչմէն ասաքիրի, արա էէրտէ պուլընան աչզդ մէյտանլարա սահիպ օյուզ, սերպէսԹճէ մուխապէրէ էյլէմէքտէ վէ սերպէսԹճէ հարէքէթ իԹմէքտէ, վէ պիր գօյտան տիկէր գօյա իմատատա էէԹիշէպիլմէքտէ իքէն, արը արը գալէլերտէ մուհասէրէ իտիմիշ օյան ասաքիր իսէ, պունլարընը քէսքինտան տախի մահրմուլ վէ եարընրզ քէնտի գատերլերինէ Թապի պիր հալտէ պուլընմզը օյաճագլար տրը քի, էօԹէ եախտա, տիւչմէն ասաքիրի, իսԹէտիլի Թարաֆլարը վուրուզ եագմայա սերպէսԹ գալմզը օյուր։

Գիր տէ, տախմի գալէլերին չու մահզուրլարը էօրմէլիյօր քի, միւտաֆէա օրտուսը, քէնտի հարէքէթ բլանլարընը տայա, տարա կէլտիրի կիպի գալէյէ սըզընմագ ԹէրԹիպի իւզերինէ գուրտրզընտան, հիճում իտէն Թարաֆ տախի քէնտի բլանլարընը օնա կէօրէ գուրուպ, գարշրընաքինի չաչրԹմագտա տրը։ Վէ գաԹի պիր մուհարեպէ գաղանարզը կիպի, տիկէր Թարաֆ, քէնտի բլանը եվվէլիյէտի իւզրէ գաչզդ գալէյէ սըզընըյօր քի, պու հալտէ օրտատա հապս իտիլպ, մէյտան, հիճում իտէն օրտուլա պիսպիսԹիւն աչզդ գալըյօր։

Գրագալրմ օ մահզուրը տա քի, հարպ օյման վագԹլարտա տախի տէչէԹքէրմա հալլերի իլե հազրտա տուրան եէրլի գալէլեր, վագԹի իլե Ֆրանսա ըէիսը վիւքլասը Մ. Գէրմոն տը Թօնէրին տէտիլի կիպի, եէալիսի, հարպ էյլէմէքտէն պաչզդա պիր չեյ իւզերինէ տիչիւնմէմէքլիյէ սեվզ իտէր։

1840 սէնէսինտէ, եանի Լուի Ֆիլիբբին կիւնիւնտէ տախի վիւքլամբրիասէԹինտէ պուլընմզը օյան Մ. Թիէրին, օն միլիօն ինկիլիզ լիրասը իտիրէք ինչա իԹտիրմիշ օրտուզը Բարիզ գալէլերի, չէհրը մէզքիւրը գուրԹարապիտիլէր մի։

Հալ պու քի, մէզքիւր գալէլեր օ իմիտ իլէ եարբլմըշլար, վէ օն միլիօն լիրա տախի պու իմիտտէ գուրպան կիԹմիշ իտի։

Մ. Արալօ էօյլէ հիսապ իԹմէքտէ իտի քի, մէվճուտ պուլընան Թօրրագ պէշ պին մէԹրօտան ուզաղա կիլլէ եէԹիշտիրէմէյճէճէլերինտէն, Բարիզ գալէլերի մէվճուտ պուլընտրզճա, չէհրին Թօրա ԹուԹուլմասընտան գօրզճագ պիր սեպեպ տախի պուլընմամագտա իտի։

Հալ պու քի Դրիւբ Թօրրագ, գալէ մալէ տիրէմէտիլեր, վէ ճիհան բարիԹախԹը օյան Բարիզին օ մէշհուր էանիէլլերի, Ալէմանլարընը ատԹեշինէ գուրպան կիԹտիլեր։

Գէլքի Բարիզ գալէլերի մէվճուտ պուլընմասա, վէ չէհրին միւտաֆէասը իչիւն տահա իլերիլերտէ միւքէմմէլ Թօրրագ խսԹիհքեամլար ԹէրԹիպ իտիլմիշ օյսա իտի, եէալի վէ մէմուրիյնը ասքէրիյէ տախի օլգատար չաչրընմազլար վէ գալէլերտէն ալտանմազլար իտի։

Սոն Ռուսիա մուհարեպէսինտէ, Օսմանը օրտուսընը չան ու չերէֆինի չար ագԹարը ճիհանա ագս իԹտիրէն Բլէվնա խսԹիհքեամլարը, գաչ կիւն գարֆընտա վիճուտտէ կէԹիրիմիշլեր իտի։

Հալ պու քի պու Թօրրագ խսԹիհքեամլար, եվվէլճէ միլիօնլար եումզը օյան գալէլերտէն զիյատէ իլ էօրտիլեր։

Մոսգուա սէֆէրինտէ տախի ՖոնարարԹը օրտուսընը եօրան Ֆորտինօ խսԹիհքեամլարը, վագԹին սէնատԹը ասքէրիյէսինէ կէօրէ Թօրրագտան վէ սաիրէտէն եարբլմըշ տիւզ Թապեալար գապիլինտէն իտիլէր։

Հալ պու քի պու ատի Թապեալար, վագԹին էն պէօյիւք ճէնքճիսի օյան Նաբօլէոն ՖոնարարԹը տիհանընտան չու աթիտէքի սեօղլերի չէգարԹմըշլար իտի։

«Գու Թապեալար, ֆիւԹուհաթը-մը օլ գատար պահալլյա օթուրԹտրլար քի, պունա ֆիւԹուհաթ իսմի վէրմէքտէն իսէ, տիւզճէ մազլուպիյէԹ իսմի վէրիլմէսի, տահա զիյատէ ճալիզ տիր։»

1864 սէնէսինտէ տախի, Շիմալիլերին պաչ գօմանտանը պուլընան ժէնէրալ Կրանթ, Վիրճինիա էյալէԹինտէ Ֆօլտ Արպրը նամ մահալի զապԹ էյլէտիրինտէ, ալէԹաճիլ եարբլմըշ օյան պիր գաչ Թօրրագ խսԹիհքեամլարը ֆէԹհ իԹմէք ի-չիւն, պիր չէյրէք սատաթ զարֆընտա օն պին քիշիտէն զիյատէ էօլիւ վէ եարալը Թէլէֆաթ վերմիշ իտի, վէ պու մուհարեպէտէ ճէնուպիլէր, եալընզ իքի եիւզ քիշիլիք Թէլեֆաֆա տիւչար օյմըշլար իտի։

Գու հալլեր մէյտանտա օյտրգճա, հարպը Թէաբրուզի (յարճակողական) իւզրէ հարէքէթ իտէն Ալէմանիանը, Ռուսիա հուտուտընտա եէբլի գալէլերէ մալիք պուլընմըշ օյմասը քէնտիսի իչիւն պիր զաֆիլէթ օյմատրգտան պաչգա, պալէատէ զիքր ու պէյան էյլէմիշ օյտուղըմզ սեպեպլեր Թահթընտա ֆայիտէլի տախի օյմըշ օյապիլիր։

Զինքի քէնտիսի իչիւն պիր լիւզումը մուԹլագը պուլընմայան էօյլէ եէբլի գալէլերին տիւչմէն էլինէ կէչմէմէսի իչիւն տախի տախիլլերինտէ ասքէր վէ եսլիհա վէ միւհիմմաթ սագլամագ լազըմ կէլիր քի, պունլար, աչզդ մահալլերտէ մուհարեպէ իԹմէք իչիւն էլզեմիկեթտէն օյտրզը կիպի, տիւչմէն օրտուլարը տախի սրրի աչզդ մէյտանտա հարպ իԹմէյտ մէվզուր գըլընմըշ օյուրլար։

Անճագ Մեց վէ Սթրազպուրկ կիպի մէվզրլար միւսԹէսնա ԹուԹուլապիլիրլեր քի, միւնասէպէթ ալտրզընտա պունլարտան տա պահս իտերիզ։

ԶՈՒԻՑՑԵՐԻԱՏԱ

ՇԵՐԵՆՏԵՐԻ ԳԱԶՈՒՆԸ

Ախիրէն չէհրիմիզէ վիրուտ իտէն Թէլեկրաֆլարտա պէյան օլընմզը իւզրէ, կէչէն բազար երԹէսի կիւնիւ Զուիցցերիտատա Ժիւրա-Գերն խսԹԹը իւզերինտէ Մոնչենսթէն քէօրբիւսինին երգրլմասըլա տէհ չեթլի պիր չըմէնտքիր գազասը վուգուա կէմիշտիր։

Գու պապտէ եվրօբա կազէԹալարընտա կէօրլէն Թաֆսիլատա նազարէն, եեվմը մէզքիւրտէ ալաֆրատաթ 2ի չերեք կէչերեք Գալտան հարէքէթ իտէն գաթտ՝ էօնտէն 2 լոգօսթիֆ, պիրինճի մէվզրտան 1, իքինճի մէվզրտան 1, վէ իւչինճի մէվզրտան 7 վակօն վէ 2 ֆուրկօն արապասընտան միւրէթԹէպ օյտրզը վէ տէրունինտէ Թազրիպէն 600 քիշի պուլընտրզը հայտէ Մոնչենսթէյն քէօրբիւսինէ կէլէրէք, պիրինճի լոգօսթիֆ՝ գաբզը Թարաֆա կէչմիշ իքէն, քէօրբիւ պիրտէն պիրէ եեգրլրզ, լոգօսթիֆլեր իլե եօնտէքի 3 վակօնլար Գիրս նամ չայա տիւչմիշլեր տիր քի, ենեհրը մէզքիւրընն սուլարը չիմտի եաղմուրլարընը քէսրԹի հասէպիյէ եիւքսէլմիշլեր տիր։

Կիւնճիւ վակոնը՝ նրսքը սու իչինտէ, վէ 5ինճի վակօն՝ տիկէր վակօնլարընն էնգազլրա քէօրբիւ արասընտա մուալլազ գալարագ, սաիր վակօնլար իսէ քէօրբիւնիւն քէմէրի իւզերինտէ գալմըշլար տրը։

Գիրինճի լոգօսթիֆ՝ Թէքերլեքլերի հավատա օյտրզը հայտէ Թերս, վէ իքինճի լոգօսթիֆ՝ Թէքերլեքլերի իւզերինէ տիւզ սուլա տիւչմիշ, վէ պունլարտան սոնրա տիւչէն 3 վակօն բարչա օյմըշ տրը։

Գու գաղանը Թէչքիլ իԹտիկի մէնզարէ՝ բէք գօրգունճ օյուզ, հէր Թարաֆտան մեճբուհլրը իչիԹիսի վէ ֆէրեատ ու ֆիղանը իչիտիմէքտէ իտի։ Սուլա տիւչէնլերին քեաֆֆէսի եա էգիլերէք վէ եա պօղուլարագ վէֆաթ իԹմիշլեր տիր։ Սոն վակօնլար տախի տիւչեր իքէն չէտիտէն սարսըլմագլա, էքսերիսի աղըրճա օյարագ պիր խալը մէճբուհ վուգու պուլմըշ վէ պունլարտան գըսմը ազէմինին պաճագլարը քէսիլմիշ տիր։

Գու գազատա 112 քիչի Թէլեֆ, վէ 150 քիչի մէճբուհ օյմըշ տրը։

Օ կիւն Մոնչենսթէյնտէ պիր մուզիգա էյլենճէսի օլուզ, պիԹիւն խալգ օրթա Թաշընմագտա օյարընտան, վակօնլար եօլճու իլե տօրտօլու իսիշ։

Գազանն վուգուը խագէր ալընը ալընմազ Գալ չէհրինտէ պուլընան Թագիպլեր՝ բէքճագաթլարընտա մէմուրիյնը ասքէրիյէ վէ Թուլումպաճը էֆբատը օյարընը հալտէ մահալը գազայա չիԹագան օյմուշլար տրը։ Էօլիւ վէ եարալլար՝ Գիրոնէէրի քէնարընտաքի մէյդէ պազչէնինէ նազլ իտիմիշ օյարընընան, գօճուգլարընը արայան ան վէ պապալարընն աճվալը միւէլլիմէսի՝ բէք քեաեբմիշ պիր մէնզարէ իրատ իԹմիշ տիր։

Գալ չէհրինտէ նէ գատար օճիպիւս վէ Թրամվայ վէ սաիր արապա վար իսէ ճիւմլեսի մահալը գազայա սեվզ օյընարագ մէճբուհլար՝ Գալ չէհրի խասԹախանէսինէ նազլ իտիմիշ տիր։

Գու պապտէ Գալ չէհրինտէն պէր վէճհը աթի եաղըրյօր։

«Բեամիլէն սուլա տիւչէն վակոնլարտան միԹէմատի նազ չէգարըլրյօր։ Թէքմիլ ֆամիլեալար մահվ օյմըշ տրը։ Արապալար միԹէմատի եօլիւ վէ մեճբուհ Թաշրմագտա տրը։ Զօճուգլարընն նազլարը եանընտա եաթմագտա օյան պիր գատրն՝ ճան իւսԹիտնտէ օյարագ չէգարըլմըշ տրը։

«Շուրատա պուրատա գաբզն չարգալարը, գօչագլար վէ սաիր էլպիսէլեր կէօրիւլմէքտէ տիր։ Եօլճըլարտան պիր խալը Թապիպ կէմիշ օյուզ, բէք չօգ մեճբուհլրը ազարը՝ կէօրիւլէն մեճպուրիյԹ իւզերինէ մահալը գազատա գաթ իտիմիշ տիր։ Գալ էհալիսի՝ քեամիլէն իչինի կիւճիւնիւ Թէրք իԹմիշ օյուզ, չէհրտէ ֆեվգէլատէ հէյլեհան հիւքմֆէրմա տրը։

«Գիր խալը քեան մահալը գազայա չըԹագան օյմըշ տրը։ Վակոնլարտաքի եմԹատա վէ եշեա՝ նէհրին քենարընա ճէմ իտիլերէք, ասքէր Թարաֆընտան մուհաֆազա օլընմագտա տրը։»

* * *

Մէգքիւր Մոնչենսթէյն քէօրբիւսի՝ 1875տէ ինչա իտիմիշ օյուզ, ◦

---

(273)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՒԷԼԻՅԻ

ԷՄԻԼ ԲՈՒԶՈՒԱՐԻ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՕՒԳՈՍԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

—Շիմտիյէ գատար հէր շէյ ալէա տրը։ լաքին Թէկիլքէ պէնիմ էթրաֆքիմատտրը։ էկէր քէնտի քէնտիսի էլէ վէրիր իսէ մ չօգ հայվանլրգ իԹմիշ օլաճաղրմ։ եիւգիմիզտէ տայա պիր մաքէ Թաշըյալրմ, վուգուը միհԹէմիլ օյան պօրայա կէօյիւս վէրմէք իչիւն մէքանէք իւզրէ պուլրնալրմ վէ պաճագ վէրմէյէլիմ։ Իմտի էկէր հալ ու վազիյէԹին խմաալ իԹտիրտիկի Թարգտա տավրանմայաճագ օլուր իսէմ՝ ահմագքն պիրի օլուրրմ։

Գունը տէտիքտէն սօնդրա գարեօլասընտան տիշրը գայտը, այաղընա պիր բանԹալօն կէչիրտի վէ երնէ չըալագ այագլարըյա բպուռնլարընը կկյտի։

Էվվէլա պիր այնա գարշըսընա կէչտի վէ չէհրէսի ժօսմօր օյտրզընը կէօրիւնճէ եիւգիւնի էգէլիթտի վէ քէնտի քէնտիյէ։

—Հագիդաթէն ֆէնա պիր իշ եարմըշ կիպի կէօրիւնիյօրմ.— տէտի։

Գատէհու այագլարընը գօլլարը սալլատընը, պիԹիւն վիճուտրյա հրզլըճա սիլքինտի, էյհասրլ պիր գաչ տագիդա գուսուրմրշճասընա պիր հարէքէթտէ պուլընը։ Գու սուրէԹլէ գանը ճէվվլան իԹտի վէ եանագլարընա պիր աղ բինկ կէլտի։

Գունը իւզերինէ գալպի եինէ պիր աղ բահաթլանարագ տէֆը դամմ իԹմէք իչիւն պիր Թիւրքի Թէրէննիւմ իԹմէյէ պաչլատը։

Գատէհու չէհրէսի էսքի հալիի քէսպ իտէրէք, չանը չալրզ խըտմէԹքէարընը չաղըրտը։

Գիր տագիդա սօնդրա օտա գաբուսը աչըտը վէ մայէԹ խատէմէսի ՕկիւսԹ գաբունը իչինտէ կէօրիւնտիւ։

ԱնԹօնէն՝ ուչաղընա խըԹազէն.— Նէ՞ իսԹէրսինիզ։

ՕկիւսԹ.— Ջանը չա՞լմատընը մը, էֆէնտի։

ԱնԹօնէն.— ԷվվէԹ, չալտը, լաքին սիպի տէյիլ, Լօրանը չաղըրտը։

ՕկիւսԹ.— Աֆվ իտէրսինիզ, էֆէնտի. չէյ. . .

ԱնԹօնէն.— Նէ՞ չէյ։

ՕկիւսԹ.— Մ. Լօրան հէնուզ էվվէ կէլմէտի։

ԱնԹօնէն.— Գու սէյլէտիկինիզէ էմ՛ն մնսինիզ։

ՕկիւսԹ.— ԷվվէԹ, էֆէնտիմ։

9

ՇԵՐԻՒԲԸ ԹԷՕՀՄԷԹ

ԱնԹօնէն՝ հիտտէԹլէնէրէք.— Ամմա տա հա՛, պու նա՞սրլ չէյ, պու նէ՛ քէյֆինէ տավրանը Թօհաֆ պիր ատամ տրը։ ՀաֆԹատա պիր իքի տէֆա ագշամլարը սատաթ օնտա սօզդան չըգմասընա միւսատտէ իԹտիմ. էն չօզը կէճէ եարըսընտան պիր սատաթ սօնդրա էվվ ավտէԹ իտէճէքտի։ Գագընզ քիւլհանիյէ միւսատտէմի նա՞սրլ սուի իսԹիմալ իտիյօր։ Նէ՛ չարէ, էյի ուչաղ պուլմանը իսքեանը եօգ վէսսէլամ, ինսան քէնտի քէնտինին խըտմէԹինի իԹմէլի։ Բէք ալէա, բէք ալէա, պէն արԹզզ Մ. Լօրան կիպի պիր օտա ուչաղընը իսԹէմէմ. հէման պու կիւն հիսապընը քէսիպ եօլ վէրիճէյիմ, պաչզա եէրտէ գըսմէԹ արասը։

ՕկիւսԹ.— Էկէր էմր պույուրըր իսէնիզ, սիզէ օտա ուչաղը օլապիլիրիմ։

ԱնԹօնէն.— Տուր պագալրմ, իյմասընա պագարզզ։

ՕկիւսԹ.— ԽըտմէԹիմատէն խօչնուտ օլաճագսընըզ, էֆէնտի։

ԱնԹօնէն.— Լօրանը գօվար իսէմ պունեն իւզերինէ գօնուշրրզ։

ՕկիւսԹ.— Էֆէնտի, Լօրանըն բէք էյի պիր խըտմէԹքէար օլմատրզը պէտլի պիր շէյ տիր։

ԱնԹօնէն.— Շիմտի պէօյլէ սէյլէյօրսընըզ ամմա զանընմ արանրզ բէք էյի իտի։

ՕկիւսԹ.— Ինսան այնը պիր էվտէ խըտմէԹքէարըրզ իտէր վէ եէրինի զրյզ իԹմէմէք իսԹէր իսէ էլալէԹէ էօյլէ օլուր. . . Գունտան գաբի նազար չանը տախի պէյան իտէրիմ քի, էֆէնտի, պէն Լօրանտան գօրգար իտիմ. չէհրէսինէն հիչ հազզ իԹմէմ։

ԱնԹօնէն.— Սահիհէն մէրգումըն ֆէնա պիր չէհրէսի օլտրզընը պէն տէ տէնէմիմ։

ՕկիւսԹ.— Ինսանա տա էօյլէ պիր Թարզտա պագար քի. . .

ԱնԹօնէն.— Բէք զիյատէ իԹԹիզամ օլընարագ Թավսիյէ օլընընը իչիւն մէրգումը խըտմէԹիմէ ալտրմ. լաքին արԹրզ անընի իւզերինէ սէօյլէշմէյէլիմ, չիւնքի հէյման պու կիւն մէրգումա եօլ վէրմէյի գարարլաշտրմըշլամ տրը։

ՕկիւսԹ.— Գէնտէնիզ պիր էմրինիզ վա՞ր մը, էֆէնտի։

ԱնԹօնէն.—Գու կիւնլիք պիր սէօյլէյէճէյիմ եօգ։ ԻսԹէրսէնիզ պու կիւն Թէքսիլ իզին վէրէյիմ կէզինիզ։

ՕկիւսԹ.— Ա՜հ, էֆէնտիմ։

ԱնԹօնէն.— Ճէվապ վէրինիզ։

ՕկիւսԹ.— ԻսԹէրիմ, էֆէնտիմ, օնա չիւպհէ՞ մի վար, էլալէԹէ մէճմուն օլուրրմ. Բարիզտէ պիր ասքէր գարտաչրմ վար անը կիտիպ կէօրէճէյիմ, իչլու իզնինիզտէն տօլայը Թէչքիքիր իսէրիմ։

ԱնԹօնէն.— Բարիզտէ ասքէր գարտաչընը՞զ մը վար։

ՕկիւսԹ.— ԷվվէԹ, էֆէնտիմ. վէ էկէր պու կիւն նէօվզէԹտէ տէյիլ իսէ, Գօրսէյլտէ պիր իսԹիյար Թէյզէմիզ վար, կիտիպ անը կէօրիւրիզ։

ԱնԹօնէն.— Էօյլէ իսէ, ՕկիւսԹ, կիտինիզ վէ կիւզէլճէ էյլէնիպ վազԹ կէչիրինիզ։

Ուչաղ՝ էֆէնտիսինին իչլու միւսատտէսինտէն զայէԹլէ մէճմուն օլարագ չէքիլմի կիԹտի։

ԱնԹօնէն չաբուճագ կիյինիպ տիշրը չըգտը, զիրա պիր ան էվվէլ պիր խատէր, պիր մալիւմաթ ալմազ խսԹէյօր իտի։ Վուգուը հալի Թէմամըյլա խատէր ալմատրգճա էնտիչ ու վէսվէսէսի տէֆի օլմայաճաղընը հրսս իտիյօր իտի։ Գիր արա գօչուպ բէսմէն ախզը մալիւմաթ իԹմէք խսԹէտի ամմա քէնտինտէն չիւպհէ վէրտիրմէք գօրգուսընա մէպնի պու Թէսավվուրտան վազ կէչէրէք, գալարրրմրն իւզերինտէ աղըր աղըր եէւրիւմէքտէ, վէ տիւքքեանճլարա ճօլճըլարընը լագրրարընա գուլագ վէրէրէք տիյնէմէքտէ իտի։ Լաքին ճիհայէԹ մատտէտի քէնտի զինինի բէք զիյատէ իշզալ ու ինսաթա իԹմիշ օլտրզընտան, անտէն պահս օլընտրզընը իչիԹմէտիկինէ խսԹիրրալ վէ Թէճճիւպ իտիյօր իտի։

(ՅԿ-4)

սրբատա ուսուլէն լաղմ կէլէն թէճ. ուրիպէ տախի իճրա իտիլմիշ իսէ տէ, կէլէնլէրտէ Գիրա նէհրինին սուլարը թուղեան իտէրէք բէք չօգ խատ. բարը մուհիպ օլարզընտան, օ էնտաէ քէօրբիւ տախի բախնէտար օլմէշ իտի։ Մահէրա չրմէնտքիէր մէ. մուրլարը քէօրբիւիւ թամիր մէ թահքիմ իթմիշլէր իտի։ Քէօրբիւնին ուուվարը հիչ պիր չէյ օլմայրգ, տէ. միրլէր՝ գաթարրն աղբիւրզրնա թէ. համմիւլ իտէմէ յէրէք գրբրլմշ տրը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԻԶՄԻՐ

Իզմիրէն Թարաքիմզա եազրան յունէս 8 Թարիխի պիր մէքթուպ տրը։

ՄԱՀ

ԱԻԵՏԻՍ ԷՖ. ԱՐԵՒԵԱՆԻ

Խիստ դառն է և ողբալի Աւետիս էֆէնտի Արեւեանի մահն, անակնկալ պատուհաս, որ արտասուաց աղբիւրներ կը բանայ իր ընտանեաց հոգւոյն մէջ, և ի խոր սուգ կը համակէ ո՛չ միայն իր ազգականներն, բարեկամներն ու ծանօթներն, այլ նաեւ Իզմիրի բովանդակ հայ հասարակութիւնն։

Ո՛վ կերեւակայէր թէ դաժան ձեռք մը, հրեշ մը, 'և այդ իսկ իր փեսան յանկարծ պիտի յանդգնէր մահացնել զայն, որ կուզէր իր մօտէն հեռացնել զինքը, լոկ իր զուակաց անդորրութեանն և երջանկութեանն համար։ այսպէս ցոհ գնաց նա որդիական սիրոյ, մեռաւ տարաժամ, այլ իր մահն եղաւ ազնիւ ու խորհրդաւոր։

Այն ինչ օրհասին մօտ էր կարելի չէր տեսնել զայն ու չյուզուիլ. ճակտէն, ու կողեն արիւն կը հոսէր, կեանքն վայրկեան առ վայրկեան կսպառէր, բայց նա իբր ճշմարիտ քրիստոնեայ Թշնամական ո՛և է բառ մ՚իսկ չարտասանեց։ աչերն դեռին սեւեռած յոյժ մտահոգ կերեւէր։ այդ վայրկենին արդեօք քանի քանի խորհուրդներ պաշարած էին զինքը անտարակոյս կզգար թէ մէկ պահի. կէն պիտի թողուր մահկանացուաց աշխարհն, պիտի թողուր այս անարգ հողակոյտը և թերեւս կը մտածէր աշխարհային փառաց ու վայելքներու ոչնչութեան, սիրեղբի բովանդակ ունայնութեան վերայ։ գուցէ այդ պահուն իր մտաց մէջ պատկերացած էր այն բազմադիմի ու տարբեր աշխատութիւններն ո. րոնցմով հասած էր մինչեւ ատիճան մը, ուր՝ այլ եւս իր ընտանեաց ապագայն բարւոքած կը նկատէր և ինքն իր գործոց մարդն հեռզհեռէ պիտի վայելէր այդ քրտանց պտուղը։ Սակայն անգութ ու դժխեմ բաղդն կարծես նախանձեցաւ նորա բարութեան վերայ, ուզեց զրաւել նորա կեանքը և իրեն գործիք ընտրեց ապուշ մը, մարդկանց ատրնագոյնը, սերազարծ մը....

Աւետիս էֆէնտիի մահուամբ ե թէ Արեւեան գերդաստանն կը կորսնցնէ ընտանեսէր և ազնիւ ամուսին մը, որդեսէր ու խանդակաթ հայր մը, առաքինի որդի մը, նմանապէս մի քաղցր անձնաւորութենէ կը բաժնուին իր բարեկամներն ու ծանօթներն որոց սրտին մէջ կը թողու իր բարութեան և ազնուութեան անջնջելի յիշատակներն, և Ազգն ալ կը կորսնցնէ ազգասէր անհատ մը, զի Արեւեան չէր անհաղորդ ազգային խնդիրներու։ սոյն վշտալի տողերն գրողն յաճախ տեսած էր նորա ջերմ ազգասիրութեան գրաւականներն, և ազգային ո՛և խցէ խնդրոյ առթիւ լուած իր լուրջ դատողութիւններն, օգտաւէտ խորհուրդներն։

Եթէ կայ մի մխիթարութիւն սա է թէ նա կը թողու ազնիւ ու կրթեալ զաւակներ որոնք անշուշտ միշտ կենդանի պիտի պահեն իրենց հօր միշտակը և նորա արժանաւոր յաջորդներ պիտի հանդիսանան։

...

ԾՐԱԳԻՐ

ԸՆԴՀ. ԿԱՆՈՆԱԳՐԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ

—

ՀԱՏՈՒԱԾ Ա.

Նախընթաց

(10ընտը պէնտէն տէվամ)

11.—Եթէ ատորին նախակրթարանի աշակերտաց թիւն 30ը չանցնի, աշակերտք մէկ սրահի մէջ կը նստին ու մէկ դասատիրակ կունենան։ Եթէ երեսունէն վեր ելնէ, դասատիրակը կունենայ մէկ օգնական։ Իսկ երբ 60ի մօտենայ աշակերտաց թիւը, այն ատեն կը բաժնուին երկու դասարանաց, որոց իւրաքանչիւրն կը պարունակէ երկու կարգ եւ կունենայ իւր յատուկ դասատիրակը։

Այսպէս նաև երբ աշակերտաց թիւը պահանջէ, իւրաքանչիւր կարգ առանձին դասարան կը նստի եւ կունենայ յատուկ դասատիրակ կամ օգնական դասատիրակ։

12.—Բարձրագոյն նախակրթարանի ատորին չորս կարգաց բաժանութիւնն ու բաժանումը ատորին նախակրթարանի յար եւ նման կը լինի։ Իսկ վերին երկու կարգերն կրնան ի միասին նստիլ եւ մէկ յատուկ դասատիրակ ունենալ, եթէ իրենց պարունակած աշակերտներու թիւը 30ը չանցնիր, ապա թէ ոչ պէտք է զանոնք եւս բաժնել երկու դասարանի եւ առանձին դասատիրակ կարգել իւրաքանչիւրին։

13.—Նախակրթարանաց ուսմանց ծրագրերն, նոցա մէջ գործածուած դասագրքերն եւ ի գործ դրուած ուսուցման եղանակներն, պէտք է որ համաձայն լինին կեդրոնական Ուսումնական Խորհրդոյ կողմէ արուած հրահանգաց՝ որոյ գործադրութեան կը հսկեն Գաւառական Ուսումնական Խորհուրդք և այցելու տեսուչք։ Թաղին հոգաբարձութիւնն իւր ուսմանց ծրագրերն ու դասագրքերը կը ներկայացնէ իւր պատկանած Ուսումնական Խորհրդոյն որ կը քննէ դոյնս եւ օրինաւոր գտանելէ յետոյ կը վաւերէ եւ կ՚արտօնէ։

14.—Նախակրթարանք կրնան խառն ըլլալ, այսինքն երկու սեռէ աշակերտներէ խառն կարգեր պարունակել, բայց այն ատեն բարձրագոյն նախակրթարանաց վերին դասուց մէջ պէտք է որ աշակերտք և աշակերտուհիք առանձին նստին ու դասուց ատեն միանան։

15.—Երկու սեռէ խառն աշակերտներ պարունակող նախակրթարանն պարտի ունենալ ձեռագործի համար վարժուհի մը, որ կրնայ նաև բարձրագոյն նախակրթարանաց մէջ առանձին տերտարան ունեցող վերին կարգաց աշակերտուհիներուն հրահանգողութեան պաշտօնն ստանձնել, եթէ ոչ կարկաւոր է առանձին հրահանգուհի։

16.— Ատորին նախակրթարանք կանոնդեն հետեւեալ ուսումները։

Ա. Մայրենի լեզու, ընթերցում, գիր, տարերք աշխարհիկ քերականութեան և շարադրութեան պարզ։

Բ. Կրօնք և բարոյագիտութիւն, քրիստոնէական վարդապետութիւն, գլխաւոր մասունք Ս. Պատմութեան, առաքինութիւնք և մոլութիւնք։

Գ. Տարերք Թուրքերէն լեզուի։

Դ. Թուաբանութիւն մտաւոր և գրաւոր, գործնական հաշիւ, չափք և կշիռք։

Ե. Պատմութիւն ազգային համառօտ և ընդհանուր պատմութիւն երեւելի անձերու ծանօթութիւն։

Զ. Աշխարհագրութիւն ասիական և եւրոպական Տաճկաստանի, համառօտ ծանօթութիւնք հինգ մասանց երկրի։

Է. Իրագիտութիւն հանդերձ երկրագործական գիտելիօք ի գիւղս։

Ը. Տարերք գծագրութեան։

Թ. Սկզբունք քաղաքական տնտեսութեան և առողջաբանութեան։

Ժ. Եկեղեցական և ազգային երգեր։

ԺԱ. Մարմնամարզ։

ԺԲ. Ասեղնագործութիւն և սկզբունք առանին տնտեսութեան (աղջկանց համար)։

17.— Բարձրագոյն նախակրթարանք կանոնդեն հետեւեալ ուսումներն։

Ա. Մայրենի լեզու, ընթերցում, գիր, քերականութիւն աշխարհիկ լեզուի, տարերք գրաբառ լեզուի, շարադրութիւն աշխարհաբառ։

Բ. Կրօնք և բարոյագիտութիւն, քրիստոնէական վարդապետութիւն, Ս. Պատմութիւն համառօտ, ծանօթութիւն հայաստանեայց եկեղեցւոյ ծիսից ու եկեղեցական գլխաւոր անձանց ու դիպաց, հիմունք բարոյականի։

Գ. Թուաբանութիւն մտաւոր և գրաւոր ընդհանուր լուծումն խնդրոց, սկզբունք երկրաչափութեան, պարզ տոմարակալութիւն,

Դ. Պատմութիւն ազգային, պատմութիւն օսմանեան, համառօտ տեսութիւն ընդհանուր պատմութեան։

Ե. Աշխարհագրութիւն Տաճկաստանի և ընդհանուր, բնական քաղաքական և առեւտրական։

Զ. Տարերք բնագիտութեան, բնալուծութեան և բնական պատմութեան,

Է. Թուրքերէն լեզու։

Ը. Գաղիերէն լեզու։

Թ. Գծագրութիւն։

Ժ. Սկզբունք քաղաքական տնտեսութեան և առողջաբանութեան։

ԺԱ. Ծանօթութիւնք ազգային և քաղաքական օրինաց վրայ,

ԺԲ. Եկեղեցական և ազգային երաժշտութիւն։

ԺԳ. Մարմնամարզ։

ԺԴ. Ասեղնագործութիւն և սկզբունք առանին տնտեսութեան (աղջկանց համար)։

18.—Կեդրոնական Ուսումնական Խորհուրդն կը հրատարակէ սոյն երկու կարգի նախակրթարանաց համար մանրամասն ծրագրեր, և կ՚որոշէ շաբթուան մէջ իւրաքանչիւր ուսման յատկանշիք ժամուց թիւն, որոց համեմատ կրկարգադրուին մէն մի թաղային նախակրթարանի ուսմանց ծրագիրն ու ժամանակացոյցն, սակայն կարելի է նոցա կարգադրութեանց մէջ տեղական պիտոյից ու պահանջմանց նայելով ինչ ինչ փոփոխութիւններ մտցնել, միայն թէ պէտք է որ այդ փոփոխութիւնք կանխաւ ընդունուած և արտօնուած լինին տեղական Ուսումնական խորհուրդէն։

19.—Նոյնպէս տեղական պիտոյից ու բաղձանաց համեմատ կարելի է ձեռագործական ինչ ինչ արհեստից, կամ միայն ինչ ինչ գործեաց կիրառութեան ուսումն կցել նախակրթական յայտագրի, որ ատեն հարկ կըլլայ Թաղային հոգաբարձութեան՝ բանակցիլ տեղական Ուսումնական խորհրդոյ հետ ու նորա հետ համաձայնութեամբ կարգադրել արհեստական ճիւղերու ուսուցման հանգամանքները։

20.— Թաղ մը կրնայ առանձին կամ նախակրթարանի հետ նոյն յարկին տակ ծաղկոց մը ունենալ 3էն 6 տարեկան մանուկներու համար, որ պարտի յանձնուիլ վարժուհւոյ մը խնամոյ։

21.—Ծաղկոցին նպատակն է ըզբօսուցիչ հրահանգներով և խաղերով փոքրիկ մանուկներու իմացական կարողութիւններն արթնցնել, ֆիզիքական զարգացումը դիւրել, զգացումներուն ուղղութիւն տալ և այս կերպով պատրաստել նախակրթութեան։ Ուստի ծաղկոցին մէջ մանկանց զբաղումներն պարտին լինիլ։

Ա. Սակաւատող մանկական առաքինութեանց ուսումն։

Բ. Ֆռէօպէլեան դրութեամբ դասական կրթութիւններ։

Գ. Մէկէն տասը թուով առարկայից վրայ մասաւոր հաշիւներ։

Դ. Մարմնամարզական խաղեր և շարժումներ։

Ե. Ընթերցման ու գրի սկզբունք, ձայնական ոճով, զուարճալի եղանակներով բարձրագոյն խմբակին համար, եթէ մանկանց զարգացման ատիճանը ներէ։

22.—Ծաղկոցին օրական աշխատութեան ժամանակացոյցը կը կարգադրուի, ըստ հրահանգի կեդրոնական Ուսումնական խորհրդոյ։

23.—Կեդրոնական Ուսումնական խորհուրդն մայրաքաղաքիս և գաւառաց նախակրթարանները չրջանակաց բաժնելով, այցելու տեսչաց միջոցաւ նոցա վրայ իւր հսկողութեան պարտաւորութիւնն ի գործ կը դնէ։

ՀԱՏՈՒԱԾ Բ.

Ո-----Ծ-ա-+

24.— Ուսումնարանք կը հաստատուին կեդրոն քաղաքաց մէջ և կը գտնուին Ուսումն. խորհրդոյ անմիջական հսկողութեանց ներքեւ՝ որք կը վարեն զայնս յատուկ տնօրէնի մը միջոցաւ։ Ուսումնարանք առանձին առանձին կը լինին մանչերու և աղջկանց համար։

25.—Ուսումնարան կ՚ընդունուին այն աշակերտք որք ունին ի ձեռին նախակրթական դպրոցի չրջանաւարտ ուսանողի վկայական, կամ որք կարող են քննութիւն անցնել նախակրթական յայտագրին մէջ պարունակուած գիտելեաց վրայ։ Ուսումնարանի մտից սահմանեալ տուրքը վճարելու անկարող ուսանողն պարտի իւր բնակած թաղի թաղ. խորհրդէն իւր աղքատութիւնը հաստատող վկայական մը ներկայացնել։

(Տէվ-ի)

Ա Զ Դ

Հրատարակուեցաւ Գ-ոյիր Հանդէսն երկրորդ տարի թիւ 3։

Բովանդակութիւն

1. Նոր չրջաբերական Լեւոնի ծ. Գ.ի Գործաւորաց վիճակին վրայ։— Գէորգ Վ. Թէզզիպաշեան։

2. Արձագանգ Համաժողովոյն Սարգսոյ։— Յովհաննէս Վ. Բօլատեան։

3. Արշալոյս։— Կարապետ Ա. Ոսկեան։

4. Նուրջ զայիսիւ։— Մ. Վ. Ռ.

5. Էրնէսթ Հավլի «Ուսմունք մարդարէից այժմեանութեան վրայ» անուն գիրքը։— Յ. Վ. Բ.

6. Բանասիրական։ Այրի կին մի ի գերեզմանատան Բերայի։— Բարթ. Կոմիտաս Ա. Ոսկեան։

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԱ

Բէժի խաբէսինին կէյշէն մալիսարը հասըլաթը՝ կէյշէն սէնէ մահը մէգքիւր հասըլաթրնան 23000 լիրա ֆազլա օլարագ 175000 լիրայա պալիղ օլմուշ տրը քի, Բէժինին թարիխը թէէսիսինտէն պէրու հիչ պիր պայա հասըլաթքընը պու մզգարա պալիղ օլարը կէօրիւմէմիշ, վէ եալնըզ կէյշէն սէնէ օպուսաս հասըլաթը պու սէնէքի մալիս հասըլաթրնա էն եազդն օլմազ իւզրէ (165 պին լիրայա պալիղ օլապիլմիշ տիր։

—Ագթարմա (Բրանէր) Թարիգիլէ Իրանա կէօնտէրիլէն էմթանրն հէմ էրզրում վէ հէմ տէ Գրզրլ Տիզէտէ եանի իքի տէֆա մուայէնէ օլունմայրը մէսէլէսի՝ պու քէրրէ ենէ Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օսմանիա մէվզրի թէպզիզէ գօնուրգ, Հկէլէճէք իճթիմաա թահքը միւզաքէրէյէ վազ իսթիմէք իւզրէ, օ պատէ պիր բարբրթօ թանզիմի՝ ազատէն կիւմիւշկերտան Տիզրան էֆֆէնտի իհմալէ օլունմըշ տրը։

—Շէյլիտէ իշլէթմէքտէ օլարզը պիր թուղլա ֆապրիգասընա նայշ պուլրնան Մ. Ալֆրէտ Տրվազ՝ պիր գազ մուհաճիր թարաֆրնան թափրագ իւզէրինէ եաթարրլարզընը կէօրմիւշ օլարզընը պէյանլա էտան չէհատէթ ինէն ասքէր նէֆէրի՝ պու քէրրէ մէվզուֆ պուլրնան մուհաճիրլէրլէ եիւգ եիւզէ կէթիրիմիշ իսէ տէ, հիչ պիրիսինի թանրյամմըշ, վէ պու վազտա պիր գազա՝ մը եօգսա պիր ճինայէթ նէթիճէսի՝ մի օլարզը հէնուզ անլաշըլմամըշ տրը։

ՇԱՐԴ ՇԵՄԷՆՏԵՖԷՐԼԷՐԻ

Իլ.

1891 տարի. յուլիսին 2նճի բէնճէնպիհ կիւնինտէն իթիբարէն էլէէմ Սօֆիա վէ Գուրկազ պէյնինէ իշլէմէքտէ օլան էշեա վէ եօլու գաթարլարը ֆէխա օլէնրգ, անլէրին եէրինէ հաֆթատա իքի տէֆա օլարագ Թրընօվա-Սէլէնի վէ Գուրկազ պէյնինտէ էշեա վէ եօլու գաթարլարը իշլէյէճէք, վէ պու գաթարլար 3 վէ 4 նիւմէրօլը Էվրօբա գաթարլարլա (էքսփրէս) Թրընօվատա միւսաֆիր օլաճագլար տրը։

1 վէ 2 նուամէրօլը Շարդ պիւրաթ, 3 վէ 4 նուամէրօլը Էվրօբա, վէ Տէրսաատէթ իլէ էտիրնէ արաբանտա իշլէյէն 51 վէ 52 նիւմէրօլը էշեա վէ եօլու գաթարլարընն էէվմ վէ վագթը հարէքէթլէրինէէ հիչ պիր թէպզատիլ վագը օլմամըշ տրը։

Սարբմ պէյ-Թրընօվա-Եամպոլէտիրնէ խաթարրնճա իճրա օլունան թատատիլաթ իչին կիւնճիւ սահիֆէտ միւնտէրիճ էէնի Թարիֆայա միւրաճաաթ օլունա։

ՄԻՒՏԻՒՐԻԹԷԹ

Տէրսաատէթ 16 յունիս 1891

ՍԱԹԼԸԴ ԽԱՆ

Թօրգաբուտա Գայազիտ ազա մահալլէսինտէ Թրամվայ գուրպինտէ Թաշ մէքթէպ սօգաղընտա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ իւաթիւնտէ թահֆաթօշը վէ պիր մզգատար այզգլրզը միշլթէմիլ կիւզէլ գուլլանըշլը 9 նօմէրօլը պիր պազխանէ՝ սահիպի էլինտէն սաթըլդ օլուգ, իշթիրասընա թալիպ օլանն՝ մահալլէի մէգքիւր իսմը Օսման էֆֆ.ի միւրաճաաթ իթմէսի իլան օլընը։ 2—1

(16)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Ց. Ա.

—Ամենեւին։

—Ի՞նչպէս նստած էք։

—Թիկնաթոռին վրայ։

—Ցարակոյս չկայ, բայց սենեկին ո՞ր կողմը։

—Հոն, չէ՞ր ինչ քով։

—Ըսել է կռնակը պատուհանին դարձուցած, և ներս մտնողը ադեկ մը տեսնելու կերպով։

—Այդպէս է, պարոն։

Բրիմպօրնը վայրկեան մը լուռ կեցաւ։

Ոստիկանութեան տեսուչը՝ որ զայն լուն մտիկ ըրած էր և կարծես զարմանօք և հետաքրքրութեամբ կուսկնդրէր այս տեսակ մը փիլիսոփայական տարօրինակ հարցաքննութեան՝ որ աւելի վիպասանի մը կամ բարոյագէտի մը քան թէ ոստիկանի մը քննութեան կը նմանէր՝ դէպ ի ոստիկանութեան պաշտօնէին ծռեցաւ և ժպտելով բաւ անոր մեղմաձայն։

—Ի՞նչ պիտի ընէք որ այդչափ կը բաղձաք գիտնալ թէ կինը իւր ենթադրեալ սիրահարին համար բուռն սէր մ՚ունէ՞ր, թէ սիրոյ նշանները միայն կը ցուցնէր։

—Ատիկայ շատ զարդ բան մ՚է,—պատասխանեց Բրիմպօրնը միւնոյն եղանակաւ։—այդ կարծիքէն սա կը հետեւցնեմ թէ այս դիշեր կատարուած դէպքը սիրոյ դէպ մ՚է, և գործուած կամ փորձուած սպանութիւնը՝ նախանձու արդիւնք է։ Նախապէս կընդունիմ թէ այր և կին մինակ էին, ոչ ոք իրենց քով եկած է։ Որովհետեւ միայն մէկ հոգի մը զարնուած է՝ ես կը ջանամ գտնել թէ ո՞րը միւսը զարկած է, և ի՞նչ պատճառաւ։ Արդ, եթէ երկուքն ալ հաւասարապէս կը սիրէին զիրեարս, գործին էութիւնը պայծառ և բացայայտ կերպով չեմ կարող հասկնալ։ Ընդհակառակը եթէ տարբանաց ատիճանին մէջ տարբերութիւն մը, մեծ տարբերութիւն մը կայ, եթէ մին առաւելադոյն և միւսն նուազադոյն ատիճանին մէջ են՝ նախանձ յառաջ եկած է, և երկուքէն որն որ աւելի կը սիրէ՝ նա միւսը զարկած է։

—Սքանչելի կերպով կը պատճառաբանէք։ Բայց տիկին Գէրթրանի պատասխաններէն ի՞նչ կ՚եզրակացնէք։ Մինթէ կինը սէր չունէ՞ր։

—Այդպէս բան մ՚ըլլալ կը կարծեմ, բայց...

—Ի՞նչ բայց։

—Ես բան մը չեմ հասատեր։ Կանանց միջոցաւ եղելութիւն մը եղրակացնել դժուարին է... Ես միայն մէկ բան մը գիտեմ, այն է թէ կինը սիրուած, լիմարաբար սիրուած ըլլալը ապահովապէս գիտէր։ Իւր հանդարտութիւնն ապացոյց մ՚էր այս կարծեացս։ Կինը զառաջինն ժամանած էր։ Կ՚սպասէր։ Ոչ մտատանջութիւն կայ, ոչ վշտակրութիւն՝ դոնէ անձնասիրութենէ դրդեալ...

«Այս կինը կը ճանչնայ այն մարդը որուն հետ գործ ունի, և կը հոսոդոյ ինոր։

«Մ-ըդ-ալ կը հոսոդոյ դրեմ կնալ։

«Ահա այս կէտը յստակորէն գիտնալ պէտք էր, զոր չենք կարող։»

Վերստին խորհրդածեց։

—Թիկնաթոռին մէջ նստուածքը, դիրքը ձեռքը, դեռ չեմ գիտեր ի՛նչեր՝ կարծես «—Ե-կ՚ դոնս Ե՛—» ըսել կուզեն։ բոլոր այս բաներն՝ թէեւ առաջին ակնարկով իրաց վիճակին սակաւ ինչ անտարբերութեան երեւոյթ մը տալ կը թուին, բայց փոխանակ անտարբերութեան դուցէ կարելի է որ սիրահարին համար ալ փափուկ փաղաքշանք մ՚եղած ըլլայ, այս կերպով անոր ըսել ուզէ թէ՝

«—Ահաւասիկ կը տեսնես՝ քեզի հետ աղէկ եմ, այս առժամեայ սենեկին մէջ ես ինքզինքս ոչ դոնը կը կարծեմ։—»

«Դուցէ կինը ընդնշմարած է որ մարդը այս բանէն կ՚խորժէր, կը հիանար կամ վստահ ու ապահով կը լինէր, որովհետեւ այն կերպով աչխարհիս սովորաբար ամենէն անցաւոր բանը... կարծես վերջնական երեւոյթ մը կառնէր։»

Ոստիկանութեան տեսուչը ծաղրական զարմացմամբ մը ոստիկանութեան պաշտօնէին երեսը նայելով ըսաւ.

—Վա՛յ, դուք մեծ բարոյագէտ մ՚էք։ Լա՛Բօշֆուգոյի առածները կընայիք գրել։ Բայց այս իմաստասիրական-սիրահարական նկատողութիւնք ըստ իս շատ արդարացի են։

—Կարելի է,—ըսաւ Բրիմպօրնը։

—Բոլոր ասոնք ո՞ւսկէց կառնէք։

—Իմ յիշողութեանցս մէջէն,—պատասխանեց ոստիկանը դառն ժպիտով մը։

—Մինթէ սիրա՞ծ էք,—հարցուց Գ. Գօլաս քթին տակէն խնդալով։

—Բայց հիմայ խօսքը սիրոյ վրայ չէ,—աւելցուց յանկարծ հանրային ապահովութեան պաշտօնեան... Եկէք, ուրիշ գիտողութիւն մ՚ընեմ։

«Այդ կինը ինչ որ ալ ըլլայ՝ շատ պչրասէր է։

—Ինչէ՞ն հասկցաք։

—Երեք վայրկենի մէջ տիկինը հրապուրած և իրեն գրաւած է։—ըսելով դռնապանուհին կը ցուցնէր։

—Լա՛։ այսու ամենայնիւ բոլոր կանայք պչրասէր են։

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱԿԸ

Լոնդրա 19 յունիս

Ինկլ. էհսանը Ինկ. Լիր.	95-12
Օսմ. էհսանը աչքլոը	18-37
» » գաբանոը	18-31
» » Սէրի Ա	45-
» » » Գ	23-3/8
» » » Ս	18-3/8
Օթոման 1871	095-1/2
Օսմանլը Գանգասը	13-1/4
Ռուսիա խթիգրագը	109-
Մլսոը ռուս. ոսկեթանքոտ	96-1/4
» խմիչագլը	102-
Ճափոն Սանկէ Մլսոը	96 1/2
Թօլիտ խթիգրագը	103-
Գուլկար խթիգրագը	-
Գամպիօ Բարիզ 3 տ վատ	28-46-20

Բարիզ 19 յունիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	98-05
» » 4½ %	105-35
եէնի Օսմ. էհսանը աչքլոը	18 65
» » » գաբանոը	18 50
Մի-պոտէլ	
Սէրի Գ.	23 30
» Ս.	18-60
Ռումէլի չրմէնոբֆէրի	71-50
Օսմանլը Բէժիսի էհսանը	348 75
» Գանգասը	536 25
Դրէսէլ Լիոնէ	302-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1270-
Գոնթուար տ'Էսգոնթ	580-
Սիւէզկրէ ազիսոնը	2785-
Իթալիա էսկամը	93 95
Մլսոը ֆոնտ. ժուրթահրատ	488 75
Բոօրիէ Թիւրքի	421 25
Նուսան 3 % 1879	447-50
Գամպիօ 3 տ վատ	25-29

Վիէննա 19 յունիս

Լոնդրա իւզէրինէ գա՛պիօ	117-75
Ռումէլի չրմէնոբֆէրի ֆի.	34-5
Օսմանլը Բէյժի ազսիոնը	162-

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԿԸ

Էսկ. ում. ամէն ազչ. գաբ.	20-05
» » » էն եուքսէք	20-10½
» » » էն ալտաղը	20-03½
Պու սոգան ալչքլոը 3. ֆ.	20-04
Թահվիլոթը Օսմանիէ	79-18
» » » էն եուքսէք	80-05
» » » էն ալտաղը	79-10
» » » ալչքլոը 3. ֆ	79-15
Սէֆ Ա.	42-30
» Գ.	23-15
» Դ.	20 04
Ռումէլի չրմէնոբֆէրի	71-
Ագչէ Փոռեի	8-
Բէօր Ղրչ.	-
Հէվալէսկէ »	10-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	9-14
Սթամբոլ պանդասը	5 35
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-08
Բէժի ազսիոնը	15-07
Թրամվայ	5-95

ԱԳՅԵԼԷՐԻՆ ՏՈՒԹԱՔԸ

Օսմ. Լիրասը 100 Ղրչ.ասն Ղրչ Բ.	
Պէյազ մէճիտիէ ֆարգը	108-02
Մէթալիք »	100-30
Պէլճիք »	103-
Ալթըլըգ »	105-10
Ինկիլիզ Լիրասը	110-
Տրանսդ. ալթունը	37-04
Բօլ	39-25
Գրէմից ալթունը	51-15
Գրանսոն գայմէսի	7-90

ԹԱՍԱՖԻՑԷ ՓԵՆՂԸՅՏ

20) Լիք քեսդրա	-
50) » »	19-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	19-
10000)»	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	108-3/8
Բարիզ 3 տ վատէլի	23-25

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 31)

Իքինճի օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ բիատէ վէ սիւմբիւլ վէ Թօբճու ալայ վէ Թապուրլարը յլա Գոսովա ֆրգասընտա պուլընան հայվանաթ իչիւն իւչ եիւզ եէտի սենէսինտէ լիւզումի օլուպ միւնագասատա պուլընան էյէսի մուԹապիէ իլէ նալ վէ մրկ վէ սաբրե ֆիւթը մալիմէլերիլլէ Թալիպլերի էօհտելերինտե օլուպ, հազիրանը բումինին օնբնճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարընա տեվամ օլընաբաղ վէ մէղբիւր կիւնտե գարարը գաթիլերի վերիլմիպ երԹեսի կիւնիւ եիւզտե պէշ Թէնգիլաթը գապուլ օլունճաղընտան, ֆիւթալարընը Թէնգիլ իթմէք վէ չէրաԹը սուգարբերէսինի անլամաղ իսթէյէնլերին մաղամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիէ տաբրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 32)

Էսմանը Օսմանլը լերասը եիւզ ղրուշա օլարագ նագտէն վէ բէյնէն էվվելէէ վերիլիպ պատէհու գալարբրլմագ իւզրէ ֆիւրուսթ օլընճաղ տեօրԹ եիւզ պին գբյէ գալը քէբէյին պէհէր գբյէսի օն տէօրԹ բարալա Թալիպի էօհտէսին. տէ օլուպ, հազիրանը բումինին օնունճը բարար էրԹեսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկի վէ էրԹեսի կիւնիւ եիւզտե պէշ գամմ գապուլ օլունճաղը ճիհէթլէ, իշ Թիրալա Թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաբրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 33)

Կիւմէզ եուն գաթան արշընը ճէտիտ 600,000
պէհէր արշընը ճէտիտի 7 բարա, կիւմիւշի սաղիմեան ատէտ 2000
պէհէրի 15 ղրչ.
Եէրլի իսալի վաքէթա գբյէյի ճէտիտ 3000
պէհէր գբյէի ճէտիտ 16 ղրչ.

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը վէ սարբճիանէ անպարը իչին միպպէտա օլընճաղ պպէտատ մուրագգամ 3 գալէմ եչեա ֆիւթը մուրագգամէ. լերիլլէ Թալիպլերի էօհտէսինտե օլուպ հազիրանը բումինին օն իչիւնճիւ կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը իճրա օլընբաղ մէղբիւր կիւնտե գարարը գաթիլերի վերիլէճէկինտէն, իթասընա վէ օն պէշինճի կիւնիւ եիւզտե պէշ Թէնգիլինտե Թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաբրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 34)

Շգօտրա ֆբրգասը իչիւն միւպասյէա օլընաճաղ էրզագասան լահմին պէհէր գբյէսի սեքսէն, էրզին ալթմբշ եէտի, սատէնին իչ եիւզ սեքսեն պէշ Թուզըն եիրմի իչ, սօղանըն օն իքի, սապունըն եիւզ օթուզ իչ, գեյթունն եաղընն եիւզ օթուզ սեքիզ, չէքերին եիւզ օն պէշ, սիրքենին եիրմի եէտի, ֆասուլեանըն գբրդ տէօրԹ, իւզիւմին եիւզ օն պէշ, գեյթունըն եիւզ օթուզ իւչ, կաղըն գբրդ պէշ, պրրանըն օթուզ, քեսմիւրիւն օն, հաթապըն իքի պուչուգ բարալա Թալիպի էօհտէսինտե օլուպ, հազիրանն օն իքինճի կիւնիւ գարարը վերիլէճէկինտէն, իթասընա Թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաբրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 35)

Ֆէս վէ Իզմիտ ֆապրիգաի հիւմայունլարը իչիւն միւպասյա օլընմագ իւզրէ մէվգբիր միւնագասատա պուլընան իւչ եիւզ [օն եէտի պին գբյէի ճէտիտ քիրլի գբրգբմ Օռէստ եաբաղրսընին պէհէր գբյէի ճէտիտի տօգուզ ղրուշ երիրմի պէշ բարալա Թալիպի էօհտէսինտե օլուպ, հազիրանը բումինին օնընճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլընարագ մէղբիւր կիւնտե գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթասընա վէ օն պիրինճի կիւնիւ եիւզտե պէշ Թէնգիլինէ Թալիպ օլանլարը մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ Ուսմանիէ տաբրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 36)

Ինքինճի օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ բիատէ վէ սիւմբիւլ վէ Թօբճու ալայ վէ Թապուրլարը յլա Գոսովա ֆրգասընտա պուլընան հայվանաթ իչիւն իւչ եիւզ եէտի սենէսինտե լիւզումի օլուպ միւնագասատա պուլընան էյէսի մուԹապիէ իլէ նալ վէ մրկ վէ սաբրե ֆիւթը մալիմէլերիլլէ Թալիպլերի էօհտելերինտե օլուպ, հազիրանը բումինին օնընճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարընա տեվամ օլընաբաղ վէ մէղբիւր կիւնտե գարարը գաթիլերի վերիլիպ երԹեսի կիւնիւ եիւզտե պէշ Թէնգիլաթը գապուլ օլունճաղընտան, ֆիւթալարընը Թէնգիլ իթմէք վէ չէրաԹը սուգարբերէսինի անլամաղ իսթէյէնլերին մաղամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաբրէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 32)

Էսմանը Օսմանլը լերասը եիւզ ղրուշա օլարագ նագտէն վէ բէյնէն էվվելէէ վերիլիպ պատէհու գալարբրլմագ իւզրէ ֆիւրուսթ օլընճաղ տեօրԹ եիւզ պին գբյէ գալը քէբէյին պէհէր գբյէսի օն

ԼՈՅՆ ԻԼԱՆ

Սաատ. Սիւլեյման պէյ էֆէնին Շամանճեան Կարապետ էֆ. զիմմեթինտե մահքեմէի Թիճարեթի ի լամբյա ալաճաղը օյան ագչէնին Թեվֆիկոի իչիւն սաթըլմասը թահԹը գարարա ալընարագ, պունտան ագտէմ մեվգբի միւզայեթյէ գօնբլան չարչուի քեպիրտե Եաղլըգեբլար ճատտէսինտե 22 նումէրօ իլե մուրագգամ տիւքքեանտա մէտեունը մումիլեյէին միլեթեսարրքի օլուսը նրսի հիսսէսի՝ Օսմանլը լիրասը 100 ղրչ. հիսապբյյա 2800 ղրչ.տա Թալիպի էօհտէսինտե գալմբշ, վէ Թարիխը իլանտեն ԺԹ իպպարբն 31 կիւն եանի կէլէճէք Թեմուզը 8ինճի բարար էրԹեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տե 5 գամմ գապուլ օլընմասը, վէ զիքր օլընան եէվմ վէ սաաթտա ասն միւզայեթեսի պիլիճրա գարարը գաթիսի վերիլերք Թալիպի էօհտէսինէ կէչիրիլմէսի մուգաբրէր պուլընմբշ օլարընընան, վէ անտէն ասնրա հէր նէ զամմ վուգու պուլուրսա գապուլ օլընմայաճաղընտան, մէղբիւր հիսսէյէ 100տե 5 գամմբյյա Թալիպ օյանլարը վէ տահա զիյատէ մալիսաթ ալագ իսթէյէնլերին՝ միւտաեթը մէրգումէ զարֆընտա ճահքեմէի Թիճարեթի Իճրա տաբրէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի վէ եէվմ վէ վագթը մէզբիւրտե մահալը մէզպուրատ հաղբը պուլընմայարը տաբրէսի մէզբիւրէտէն իլան օլունը։

8 հազիրան 307

ԻԹԷՖԱՂԱԹԵՔ ԱԼԵՔՕՐԱԼԱՐԸ
ԻՏԱԼԻՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտերիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Օաերլիճ գարանան Թահրը գամանասընա Շարգիյե նամ վապօր 1500 Թոնէլաթօ համուլէսինտե վէ 300 պարկիր գուվվէթինտե օլարագ ալաֆրանկա յունիսին 24ինճի չաբշէնպէհ կիւնիւ էպլէնտեն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4տե Տէրսաատէթտեն հարագէթլէ ՉԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԷԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՆՃԷ օղրայարագ բազար երԹեսի սապահլըսը 4 պուլուգ կիւնտեն ԻՍԿԷՆՏԵՐԻԵՅԷ մուվասլէթ իսէնէք տիր։

Իսկենդերիյէյէ ֆամիլիատա վէ կիսիկ ալիշաբբա, Թենգիզ ֆիսթալ ֆիւմուրթ օլունուր։

Վապօրատա պէրինճի սընֆը սուֆրա Թագբմը, գանեօ սոսպ, հէքիմ վէ իբտիԹէթի գասաեն վար սբբ։

Եէնի բօսթասի մէղբիւրեեին ԻՍԿԷՆՏԵՐԻԵՅԷ տեն հէր չարշընպէհ սապահբբզ հարէքէթ իտեն Պէրլիէթիւ Շամ վապօրլարը սօղրու ԵՆՃԱ հարէքէթ իտուլ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻԵՅԷՆԷ 44 սաաթտա ՊՅԲՐԻՍԻ վապր. օլարբ, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԵՐԻՆԱ օղրագբ։

Բօսթասի մէղբիւրեեն Գբրմբզբ սէնիպէ իլլէյեն վապօրլարը հէր ճումա կիւնիւ Պէրնտիզ բօսթա չանԹասընի միւսասէլէթինտեն սոնգրա Սիւվէյշէյեն հարէքէթլէր, ձիսատ, Սուաքիմ, Մասսա, Հիւսէյյա վէ Ամէն իսքէլէլերինէ ուղրար։

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ էիւլէթմէք իսԹէյէնլէր՝ Սթամպօլա էմին էսինտան Բէօբրիւ պաշնասա եէնի վապիտ խանճասա գումբանասի մէղբիւրեն ամէնԹէսանսինտե միւսասաաթ էթմէյէ տիրլեր։

Ինչու ամէնԹէսանտե պէտէյի Մբսրբն պէր ճիւմէ բօսթա իսապէխանէյէրինտե Թէեսիսե ալընմագ իւզրե բօսթա բալիցալարը [ՄանասԹաբ] ասիի ԻԹա իսէր։

Հէր սընֆի եօլու իչիւն Պէյրութա Տօղրու եօլա 170 նումէրօլու մահալատ Մ. Մ. Ֆասմա Գուգ վէ եվասաբ ամէնՀասընա միւսասաթ օլընա։

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Ինչու 1891 յունիսինէն 1ինճի ճումա էրԹեսի կիւնինտէն ԻԹԻԱՐԷՆ

ԱՏԱՎԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
Ադրիատիական ռէօբրէ-ի

Մ.Տ.

4 30 Պ.Ա.սա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դրնալը։
12 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, [Պ. Ա.տատան սաաթ 4.45տե]։
3 Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը։
7 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը, [Պէպիւբ Ա.տատան սաաթ 8.30տա]
10 30 Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, Գասաքէյ։

Բէօբրէ-ոէն Ադրիատ հանդիպէ

1 Հէյպէլի, Պ Ա.սա։
2 Գասաքէյ, Գրնալը, Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ա.սա, Գարթալ Բէնտիք։
8 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա.սա։
10 Հէյպէլի, Պ. Ա.սա, Գարթալ, Բէնտիք։
11 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա.սա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ադրիատիական ռէօբրէ-ի

11 Պ. Ա.սա, Հէյպէլի։
11 30 Բէնտիքեան Գարթալ, Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը (Պ. Ա.տատան 12 15տե)
8 45 Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
9 45 Բէնտիքեան Գարթալ, Պ. Ա.սա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասաքէյ, (Պ. Ա.սատան սաաթ 10.30տա)։

Բէօբրէ-ոէն Ադրիատ

1 30 Գասաքէյ, Գրնալը Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ա.սա, Գարթալ, Բէնտիք։
2 30 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ա.սա։
10 30 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպ ալի, Պ. Ա.սա. Գարթալ, Բէնտիք։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Իզմիր լբԷՆԴԷՔՅԷՐԷ էմԷՐԷԼԱՐԸ
Դ-ԲԷՕՍՊԷՔ
Բէօբրէ-ոէն

Մ. Տ.		Գթր. Նօ.
11	Պիլա թէսատիւֆ	
12	Պիլեճիկ կիսէն	22
1 35	Բէնտիկ կիսէն	2
4 35	Պիլա թէսատիւֆ*	
6 10	Բէնտիկ կիսէն	4
7 35	Իզմիտ կիսէն	26
8 50	Բէնտիկ կիսէն *	6
10 30	Բէնտիկ կիսէն *	8
11 30	Բէնտիկ կիսէն	10

Հայտար Բաշտան

11 40	Բէնտիքեան կէլէն	1
1 30	Բէնտիքեան կէլէն	3
3 25	Իզմիտեն կէլէն	21
5 10	Բէնտիքեան կէլէն	5
6 45	Պիլա թէսատիւֆ *	
9 20	Բէնտիքեան կէլէն	7
9 45	Պիլա թէսատիւֆ	
11	Պիլեճիքեան կէլէն*	25
12 05	Բէնտիքեան կէլէն *	

(*) Ճումա վէ բազար կիւնլերի Ցէներ Պաղչէ գաթարընա թէսատիւֆ իտեր։

ԳԱՍՏԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՕԷ Բէօբրիւտէն ՄԹ. Տ.	Գասաբ-քէյտէն Ս. Տ.	ԲԱԶԱՐ Բէօբրիւտէն ՄԹ. Տ.	Գասաբ-քէյտէն Ս. Տ.
11 15	11 15	11 30	11 30
12	12	12 30	12 30
12 45	12 45	1 30	1 30
	1 30	2 30	
1 30	2 15		2 30
2 [*]			
2 15	3		
3	3 45	3 30	3 30
3 45	4 30	4 30	4 30
4 30	5 30	5 30	5 30
5 30	8	6 30	6 30
7 45	9 15	7 15	8
9 15	10	9	9
10	10 35	10	10
10 45	11 20	11	11
11 30	12	12	12
12			

[*] Պու սէֆէրի Ատալար վաբօրը էճբա խոէճէք տիր։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻԶԻՆԻԶ

ՄԱՅԻՒ ՄԻՑՏԻՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՋԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼՋ ՎԷ ՍՕՏՍ. ՍՈՒՕԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

բաղնէ տիւբքանալարընտա ֆիրուսթ օլունը։
Թիւրքիա, Պուլկարիսթան վէ Շարգ իչիւն ուսմանի ատէնԹ վէ տեբօղիթօնը
Սթամպօլա ԱպուԹ խանընտա
Մ. ՎիգԹոր Շենիւբ

Մ. Պիէրի,

Ֆեռռօ-Գինա նամ իլաճընդրը սուբէթը միւքէմմէլտե Թէնրիւպէ իսթոխմ վէ ասան վիւճուտա պիր ֆենալրէ վէ սարբե պուլընմասընը հյալտե գալբրօ-անէմիյա կիպի միւԹեթլէրի գանբրզբզբ խասԹալբէպլարընդեն չէֆաբէդիր օլմասը իչիւն են պիրինճի պիր իլաճ օլսուդբնը Թասսիդ էյլէսիմ։ Պենճէ պու Թերթիպ գալբրօզ խասԹալբընա, եսկիմիշ (գրօնիք) սընընը գասֆընա վէ ենվան սրԹմալբա բէջ էյի վէ ֆասալի տիր։

Ֆեռռօ-Գինա՝ սիկէր պիճիւմէ Թերքիպամտան գիյասէ մէյսէյ եարամագտա օլսուղընան, պու գելիբսիրդ իլաճընբզբն բէջ ֆայդ պիր չէյ օլսաղ Թերճիհ վէ Թերվիճ օլընճաղը չեւպէհեպ տիր։

Ղաբօլի տար իւլ Ցիւնուրնա Թէտավիխանէ մուալլիմի
Իթալիա Մէտիլոը սայէ աղասրնան
Մ. ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն եվվել վէ եախօտ վէրմէյի ալընճաղը վագթ իչիւլէլի տիր։
Պալլըճա էեզա տեբօղիթօլարընա վէ շա.

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ
1891 ալաֆր. Մայիսին 15ինէն ԻԹԻԱՐԷՆ

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		22 Եէտա վէ Եօլճու.	2 Եօլճու.	4 Եօլճու.	26 Եէտա վէ Եօլճ.	6 Եօլճու.	8 Եօլճու.	10 Եօլճու.	Գիւմիւշ Հանէ մէսաֆէ
ԳԷՕԲՐԻՒՏԷՆ		12	4 35	6 40	7 35	8 50	10 30	11 30	
Հայտար բաշտան		12 44	2 13	6 45	8 15	9 26	11 05	12 05	
Գէ լէլ Թօփրաք	մէկ.		2 19	6 51	8 22	9 32	11 11	12 11	3 00
	ազի.		2 21	6 53	8 24	9 34	11 13	12 13	
Ֆ.ա.քեօշէսի	մէկ.		2 24	6 56		9 37	11 16	12 16	4
	ազի.		2 25	6 57		9 38	11 17	12 17	
Կէօզ Թէբէ	մէկ.		2 29	7 01	8 30	9 42	11 21	12 21	
	ազի.		2 30	7 02	8 31	9 44	11 23	12 23	5 —
Էրէն Քէյ	մէկ.	12 59	2 33	7 05	8 34	9 47	11 26	12 26	
	ազի.	1 01	2 36	7 08	8 36	9 50	11 29	12 29	6 —
Գօսթանճը	մէկ.	1 07	2 41	7 13	8 42	9 55	11 34	12 34	
	ազի.	1 08	2 44	7 15	8 45	9 57	11 36	12 36	9 —
Մալթեբէ	մէկ.	1 18	2 52	7 23	8 55	10 05	11 44	12 44	
	ազի.	1 21	2 54	7 25	8 58	10 08	11 47	12 47	14 —
Գարթալ	մէկ.	1 33	3 04	7 35	9 10	10 18	11 57	12 57	
	ազի.	1 36	3 07	7 38	9 13	10 21	12	1	20 —
Բէնտիք	մէկ.	1 46	3 14	7 45	9 23	10 28	12 07	1 07	25
	ազի.	1 56			9 33				
Թուզլա	մէկ.	2 16			9 53				35 —
	ազի.	2 19			9 55				
Կէպիզէ	մէկ.	2 46			10 22				44
	ազի.	2 52			10 30				
Տիլ Իսկէլէսի	մէկ.	3 14			10 52				55
	ազի.	3 16			10 54				
Թավշանճըլ	մէկ.	3 24			11 02				
	ազի.	3 27			11 05				59
Հէրէքէ	մէկ.	3 37			11 15				
	ազի.	3 39			11 17				64
Եարբմճա	մէկ.	4 04			11 42				
	ազի.	4 06			11 44				74
Թիւթ. Զիֆթլիք	մէկ.	4 18			11 56				
	ազի.	4 19			11 57				80 —
Տէրինճէ	մէկ.	4 27			12 05				84
	ազի.	4 30			12 08				
Իզմիտ	մէկ.	4 46			12 24				92
	ազի.	5 06							
Գէօյիւք Տէրէնճա	մէկ.	5 45							110
	ազի.	5 48							
Սապանճա	մէկ.	6 46							124
	ազիմ.	6 49							
Աստ Բազար	մէկ.	6 37							132
	ազի.	6 47							
Կէյվէ	մէկ.	7 35							
	ազի.	7 40							156
Աք-Հիսար	մէկ.	8 02							
	ազի.	8 05							168
Մէքէճէ	մէկ.	8 33							
	ազի.	8 38							182
ԼէՀՔէ	մէկ.	9 06							196
	ազի.	9 09							
Վէզիր-Խան	մէկ.	9 55							215
	ազի.	9 58							
Գիլէճիք	մէկ.	10 39							232

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ / ՍԹԱՍԻՕՆ		1 Եօլճու.	3 Եօլճու.	21 Եէտա վէ Եօլճու.	5 Եօլճու.	7 Եօլճու.	25 Եէտա վէ Եօլճու.	9 Եօլճու.
Գիլէճիք	ազի.						12 50	
Վէզիր-Խան	մէկ.						1 31	
	ազի.						1 34	
ԼէՀՔէ	մէկ.						2 20	
	ազի.						2 23	
Մէքէճէ	մէկ.						2 51	
	ազի.						2 56	
Աք—Հիսար	մէկ.						3 24	
	ազի.						3 27	
Կէյվէ	մէկ.						3 49	
	ազի.						3 54	
Աստ Բազար	մէկ.						4 42	
	ազի.						4 52	
Սապանճա	մէկ.						5 40	
	ազի.						5 45	
Գէօյիւք Տէրէնճա	մէկ.						5 43	
	ազի.						5 46	
Իզմիտ	մէկ.						6 22	
	ազի.			11 05			6 42	
Տէրինճէ	մէկ.			11 21			6 58	
	ազի.			11 24			7 01	
Թիւթ. Զիֆթլիք	մէկ.			11 34			7 11	
	ազի.			11 35			7 12	
Եարբմճա	մէկ.			11 47			7 24	
	ազի.			11 49			7 26	
Հէրէքէ	մէկ.			12 14			7 51	
	ազի.			12 16			7 53	
Թավշանճըլ	մէկ.			12 26			8 03	
	ազի.			12 29			8 06	
Տիլ Իսկէլէսի	մէկ.			12 37			8 14	
	ազի.			12 39			8 16	
Կէյվէզէ	մէկ.			1 09			8 46	
	ազի.			1 15			8 52	
Թուզլա	մէկ.			1 33			9 10	
	ազի.			1 35			9 12	
Բէնտիք	մէկ.			1 55			9 32	
	ազի.	10 30	12 17	2 05	4	8 11	9 42	10 49
Գարթալ	մէկ.	10 37	12 24	2 15	4 07	8 18	9 52	10 56
	ազի.	10 40	12 27	2 18	4 10	8 21	9 55	10 59
Մալթեբէ	մէկ.	10 50	12 37	2 30	4 20	8 31	10 07	11 09
	ազի.	10 52	12 39	2 32	4 22	8 33	10 10	11 11
Գօսթանճը	մէկ.	11	12 47	2 42	4 30	8 41	10 20	11 19
	ազի.	11 02	12 49	2 45	4 32	8 44	10 22	11 21
Էրէն Քէյ	մէկ.	11 09	12 56	2 54	4 39	8 51	10 31	11 28
	ազի.	11 11	1	2 56	4 42	8 54	10 33	11 30
Կէօզ Թէբէ	մէկ.	11 14	1 03	2 59	4 45	8 57		11 33
	ազի.	11 15	1 04	3 01	4 46	8 58		11 34
Ֆէնէր քեօշէսի	մէկ.	11 19	1 08		4 50	9 02		11 38
	ազի.	11 20	1 09		4 51	9 03		11 39
Գէզէլ Թօփրաք	մէկ.	11 23	1 12	3 07	4 54	9 06		11 42
	ազի.	11 25	1 14	3 09	4 56	9 08	10 45	11 43
Հայտար Բաշա	մէկ.	11 30	1 19	3 15	5 01	9 13	11 25	11 48
Գէօրբիւյ ֆաբօր	մէկ.	12 05	1 55	3 50	5 3	9 50		12 30

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԷՆ ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱՆ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ		ֆոթոբ Ա	Գ	Ե	ՀԱՐԷՔԷԹ		ֆոթոբ Բ	Դ	Զ
Գէօրբիւտէն	ազի.	4 35	8 50	10 30	Ֆէնէր Պաղչէ	ազի.	6 48	10 35	11 40
Հայտար-Բաշա	ազի.	5 40	9 35	11 15	Ֆէնէր քեօշէսի	մէկ.	6 23	10 40	11 45
Գէզէլ Թօբրաք	մէկ.	5 46	9 41	11 21		ազի.	6 25	10 45	11 47
	ազի.	5 48	9 43	11 23	Գէզէլ-Թօ